

21. Jahrgang

August 2017

SPIEZINFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Christoph Hürlimann
Gemeinderat

Wir gratulieren Denis Sutter zur
erfolgreich abgeschlossenen
Berufslehre als Carrossier Spenglerei!



Lehrlingsausbildung ist unser
Kapital für die Zukunft

Betriebsferien vom
24. Juli bis 4. August

RUNDUM RUND!



**AUTO
LACK
DESIGN**
SPIEZ

Autospenglerei
Automalerei
Scheibenreparaturen
Parkschaden
Hagelschaden
Autopflege
Schadenmanagement

Auto-Lack-Design AG
Gewerbezone Leimern
Krattigstrasse 48, 3700 Spiez
Telefon 033 654 53 00
Telefax 033 654 79 54
info@auto-lack-design.ch
www.auto-lack-design.ch

WEBER AG

Liebe Spiezerinnen, liebe Spiezer

In der Tagesschau lauter Schreckensmeldungen, in den Zeitungen und am Radio dasselbe! Eigentlich müsste uns angst und bange sein.

Doch wir machen Ferien in Griechenland, Studientage in Hamburg, Internetkonferenzen über die halbe Welt verteilt, bedenkliche Selfies und Email-Verkehr ohne Sicherheiten, ja und Enkeltricks... das kann uns doch gar nicht passieren! Keine Angst und keine Bedenken! Einfach sorglos?

Als Vorsteher Sicherheit mache ich mir oft Gedanken, warum wir unser Verhalten kaum ändern. Wir ignorieren die wirklichen Gefahren, und die Angst einflössenden Ereignisse in dieser Welt veranlassen nur zu Kopfschütteln. Wir sind ja versichert, für alles und jedes! Was können diese Vorkommnisse uns Schweizern schon anhaben. Die meisten sind ja weit weg. Das betrifft uns nicht.

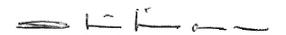
Die Resultate aus Umfragen unserer Kantonspolizei über das Sicherheitsgefühl von uns Mitbürgern haben in den letzten Jahren kaum eine Veränderung erfahren. Wir fühlen uns wohl, sicher und zu Hause! Als Vorsteher Sicherheit könnte mich das sehr erfreuen! Eines fehlt mir jedoch zusehends, wenn ich unsere Gesellschaft so betrachte: Es mangelt an Zivilcourage! Ist da doch etwas Angst dabei oder ist es einfach Gleichgültigkeit?



Christoph Hürlimann

Oft könnten wir mit einer freundlichen aber bestimmten Bemerkung jemanden darauf hinweisen, dass dies oder jenes nicht in Ordnung ist. Es braucht freundliches, aufmunterndes Sprechen miteinander. Entwaffnende Kommunikation zu allem wäre ein freundliches Lächeln!

Häbet e gueti u sicheri Ziit!



Christoph Hürlimann
Vorsteher Sicherheit



Freitag, 25. August 2017, 19.00 Uhr

Vortrag im Hotel Eden, Spiez

ERICH GYSLING

Nahostexperte, Journalist,
SRF-Korrespondent

«Russland / Ukraine / Europa / Nato:
Ist Putin an allem schuld?»

Veranstaltungsort der Vorlesungen der Akademie: Hotel Eden, Seestrasse 58, 3700 Spiez

Eingang am Tagungszentrum benutzen.

Der Preis beträgt CHF 20.- pro Person inklusive einem Pausengetränk.
Der Eintritt ist an der Abendkasse bar zu bezahlen.

Die Anreise mit dem öffentlichen Verkehr wird empfohlen.
Parkmöglichkeiten vorhanden, sind wegen eines Musikfests jedoch beschränkt.
Die Hotelzufahrt ist gewährleistet.

Eine Voranmeldung ist erwünscht. Spontane Besucherinnen und Besucher
sind jedoch ebenfalls herzlich willkommen.

Anmeldung unter Tel. 033 655 99 00
info@akademie-der-generationen-beo.ch
oder www.akademie-der-generationen-beo.ch



EDITORIAL	3
GEMEINDEINFORMATIONEN	6–27
Christoph Hürlimann: «Kultur bedeutet sehr vieles, das mit Gemeinschaft zu tun hat.»	6–9
Neu im Einsatz für die Gemeinde Spiez	10
Hundetaxe für 2017 ist fällig	11
Seaside 2017: «Ein Wohlfühl-Openair mit Lagerfeuer-Romantik»	12–14
Auch dieses Jahr gilt: «Die Erste am 1.»	15
Das läuft an den Bundesfeiern in der Spiezer Bucht, in Einigen, Faulensee und Hondrich	16–17
Bundesfeier in der Bucht Spiez am 1. August	17
Schulbeginn: Achtung Kinder!	18
Beim Baden Kinder immer im Auge behalten!	19
Die Gemeindefinanzierung 2016 kurz erklärt	20–21
Auch bei uns gibt es tödliche Wildpilze – professionelle Kontrolle ist wichtig	22–23
Spiel-Mobil	24
«Gemeinsames Zmittag»	25
Mädchen lernen, Grenzen zu setzen und sich zu wehren	26
Der Buchsbaumzünsler breitet sich wieder in Spiez aus	27
INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN	28–97
SPIEZ MARKETING	
Sommer-Märit	28
Freiwillige gesucht	29
Usestuehle – Erlebnisevent im Ortskern mit über 40 Spiezer Geschäften	30–31
Essen und Schlemmern am 3. Spiezer Food-Festival in der Bucht	32
Beach Soccer Finalevent in der Spiezer Bucht	33
Nicole Wyss bricht vom Info Center Spiez in die weite Welt auf	34–35
Spiezer Dorfladen verkündet Name und Logo	36–37
GEWERBE-INFO	
Buchhandlung Bücherperron Spiez	39

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Jolanda Brunner, Tanja Brunner, Delia Abbühl, Tel. 033 655 33 15, Louise Bamert, Jürg Alder und Svend Peternell (redaktionelle Berater)
Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez
Annahme und Realisation (Inserate, Gewerbe-Infos, Vereinspublikationen) Weber AG Verlag, Eva von Allmen & Rahel Gerber, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.spiezinfo.ch **Veranstaltungskalender** (gratis) Spiez Marketing AG, Info Center Spiez, Tel. 033 655 90 00, www.spiez.ch **Druck** Ilg AG, Wimmis
Titelseite Christoph Hürlimann **Fotograf** Erich Häsler, Interlaken
Auflage 7350 Expl.
Erscheinungsweise 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976. Beiträge per Mail an: spiezinfo@weberag.ch
Annahmeschluss: Dienstag, 15. August 2017



Lesen Sie uns online – weltweit www.spiezinfo.ch

Als Gratis-App für iPhone und iPad.

KULTUR	
Bibliothek Spiez	41, 43, 45
Schloss Spiez	47
Filmfestival Thunersee, Film im Bad	48, 49, 51
Spiezer Läset-Sunntig 2017	53
Verein Freunde des Kunsthause Interlaken	55
AUSSTELLUNG	
DorfHus Spiez	57
Galerie Kunstsammlung Unterseen	59
FESTE	
Ortsverein Faulensee	60–61
TV Einigen	63
Ortsverein Spiezwiler	64–65
KURSE	
Pro Velo	67
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	69
MUSIK	
Gemischter Chor Faulensee	71
SPORT	
Schwimmclub Spiez	73
TV Spiez	75
KINDER	
Spielgruppen Spiez	77
Familienforum	79
VERSCHIEDENES	
Schweizerisches Rotes Kreuz	81
KIRCHE	
Christliches Lebenszentrum Spiez	83
Reformierte Kirchgemeinde Spiez	85, 87, 89–91
Pfarrrei Bruder Klaus	92–93
Evangelisches Gemeinschaftswerk	95
POLITIK	
Sozialdemokratische Partei Spiez	97
KREUZWORTRÄTSEL	99
VERANSTALTUNGEN	100–102

In Notfällen

Polizei	117	Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Feuerwehr	118	Notfallapotheke	079 668 01 91
Ambulanz	144		

Abfuhrkalender August 2017

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2016 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis	Abfuhrtermine				
		3	10	17	24	31
	Kreis 1					
	Kreis 2	4	8	15	22	29
Grünabfuhr			7	14	21	28
Papierabfuhr			9		23	
Kartonabfuhr *	Kreis 1	2		16		30
	Kreis 2	2		16		30

* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt.

Christoph Hürlimann: «Kultur bedeutet sehr vieles, das mit Gemeinschaft zu tun hat.»

Kultur und Sport prägen das Leben von Christoph Hürlimann. Als FS/GLP-Gemeinderat jedoch ist der Architekt und Berufsschullehrer für die Sicherheit zuständig.



Christoph Hürlimann und seine Frau Evi – hier mit der heute 15-jährigen Hündin Mira – in Sardinien.

Der Birkenweg im Spiezer Hofachernquartier ist zu zwei Dritteln seiner Länge eine Fusswegverbindung zwischen Hofachernschulhaus und Belvédèrestrasse. Bereits Anfang der 1960er-Jahre war er für klein Christoph von Bedeutung – es war sein Schulweg. Hier in der Hausnummer 2 lebt Gemeinderat und Berufsschullehrer Christoph Hürlimann, nach kurzen Unterbrüchen, noch heute. «Als dreimonatiges Baby reiste ich auf den Knien meiner Mutter in der Führerkabine eines Zügelastwagens nach Spiez», erzählt der heute 64-jährige und deutet mit beiden Händen das kleine Wesen an. Der Vater habe den Zug genommen, da im Lastwagen kein Platz mehr war. Zunächst wohnte die junge Familie oben im Bahnhofgebäude. 1959 kauften die Eltern das Chalet am Birkenweg, gegenüber einer alten Villa mit grossem Park, wo heute die katholische Kirche steht. Seit dem Auszug seiner Eltern ins nahe Altersheim Wendelsee vor drei Jahren leben Christoph und seine Frau Evi in der Dreieinhalbzimmer-Wohnung

im Anbau des Chalets – in jener Wohnung, die Christoph vor 35 Jahren für seine Eltern plante und baute. Ins Hauptgebäude sind nun Sohn Andreas mit Frau und Kind eingezogen. Im Wohnzimmer neben der offenen, in mattem Hellgelb gehaltenen Küche setzen wir uns an den Esstisch.

Christoph Hürlimann, mit diesem Haus verbinden Sie wohl unzählige Erinnerungen...

Ja, die ganze Schul- und Jugendzeit, später die Familienzeit mit Evi und den Kindern – insgesamt über 50 Jahre.

Da sind Sie wohl eine Art «Urgestein» im Quartier. Und auch im Gemeinderat sind Sie der Amtsälteste. Spüren Sie nach acht Jahren noch keine Anzeichen von Müdigkeit?

Nein, ich spüre immer noch viel Lust, mitzugestalten. «Urgestein» ist eine zwiespältige Bezeichnung, da müsste ich eigentlich Urgrossvater sein. Ich bin aber erst Grossvater. Ich fühle mich auch nicht alt, ich bin immer noch sehr offen für Neues.

Offenheit ist besonders wichtig für eine lebendige Kultur. Sie prägen seit vielen Jahren den «Kulturspiegel», sind aktuell Präsident und Sänger der Swiss Mountain Singers. Woher kommt diese grosse Freude an Kultur?



Als früherer «Kulturspiegel»-Präsident und heutiger Programmverantwortlicher in seinem Element: Christoph Hürlimann kündigt im Kirchgemeindehaus Spiez den Auftritt von Marco Zappa und Band an.

Für mich bedeutet Kultur sehr vieles, das mit Gemeinschaft zu tun hat. Wir haben zu Hause immer Kultur gelebt, haben oft zusammen gesungen und musiziert. Der Vater spielte Querflöte, die Mutter Klavier. Das Leben als Ganzes war Kultur. Es gab keine klaren Grenzen zwischen einzelnen Lebenssituationen. Witzige, satirische Dialoge waren an der Tagesordnung. Aussenstehende verstanden es nicht immer, wenn wir so miteinander kommunizierten.

Und aus diesen Alltagssituationen wuchs das Interesse an der öffentlichen Kultur, am Organisieren von Anlässen?

Den Anstoss zum Organisieren von Kulturanlässen erlebte ich als junger Architekturstudent in Burgdorf. Ich sah einen Auftritt des jungen Harfenspielers Andreas Vollenweider und zweier Kollegen. Ich erzählte meinen Eltern davon, offenbar so überzeugend, dass ich die drei engagieren und im Kirchgemeindehaus in Spiez auftreten lassen konnte. Hier bei uns haben die dann die Stube voll belegt! Haben Musik gemacht, geübt... Ich hoffte natürlich, der Saal werde voll sein. Aber Andreas Vollenweider war noch unbekannt. Die knapp 40 Nasen genossen den Abend sehr. Es war ein Verlustgeschäft, für das meine Eltern aufkommen mussten, ohne mir je Vorwürfe zu machen...

Von da an war Kultur Trumpf in Ihrem Leben?

Nein, gar nicht. Ich trieb Sport, Sport und nochmals Sport. Die Kultur wurde erst zentral, als ich vor vielleicht 15 Jahren

von Hansruedi Indermühle erfuhr, dass der «Kulturspiegel» wohl eingehen würde, da sie keinen Präsidenten fänden. Ich fand, das wäre doch etwas für mich. Da het's mi natürlech gha! (lacht) Ich sprang blauäugig in die Organisation von Anlässen und habe mich viele Jahre begeistert engagiert. Bis ich vor zweieinhalb Jahren eine erste gesundheitliche Krise erlebte – viel zu hoher Blutdruck, Magenblutungen. Danach gab ich vieles ab, auch das Präsidium des Kulturspiegels. Dort bin ich aber nach wie vor Programmverantwortlicher, was nicht viel weniger zu tun gibt! (lacht)

Der Sport spielte aber lange eine noch grössere Rolle in Ihrem Leben.

Das ist so, auch wenn man mir dies heute nicht mehr ansieht. Ich war Wettkämpfer in der Leichtathletik, hauptsächlich in den Disziplinen 400 Meter Hürden und Mehrkampf. Meine aktivste Zeit erlebte ich mit etwa 19. Mein grosses Vorbild war der damalige Schweizer Meister im Hürdenlaufen. Er unterstützte mich mit Tipps, fuhr mit mir an Trainings nach Magglingen und an Meisterschaften. Ich war anschliessend in Leitungsfunktionen in Verbänden und im J+S. Mit Jugendlichen zu arbeiten macht mir fast noch mehr Freude als der aktive Sport.

Und doch sind die Ressorts Sport und Kultur nun bei andern Gemeinderatsmitgliedern...

Zum Sport: Die wirklich wichtige Förderungsarbeit wird in den Sportvereinen geleistet. Früher, als Gemeindeparlamentarier, wirkte ich in der Sportkommission mit. Da werden allerdings nur administrative und finanzielle Themen behandelt. Bei den seltenen sport-

politischen Entscheidungen im Gemeinderat ist meine Grundhaltung aber klar für den Breitensport.

Etwas anders ist es bei der Kultur: Wenn ich mich als Kultur-Organisator auch im Gemeinderat für Kultur engagieren würde, gäbe es Interessenkonflikte. Als Berufsschullehrer und Architekt war mir klar, dass ich mich weder als Vorsteher Bildung, zu der die Kultur gehört, noch als Vorsteher von Bau und Planung engagieren sollte. Ich will mich als Gemeinderat ohne Hemmungen für etwas einsetzen können.

Nun stehen Sie der Abteilung Sicherheit vor. Was verbindet den Sport- und Kulturfan mit der Sicherheit?

Einiges! Von der Bauerei her hatte ich immer mit Sicherheit zu tun. Geprägt hat mich auch, dass mein Vater bei der BLS für Sicherheit verantwortlich war.

Was sagen Sie als Architekt: Ist Architektur auch Kultur?

Natürlich! Ich spreche gerne von «Archikultur». Sie ist der offensichtliche Ausdruck der Kultur unserer Gesellschaft. Man sieht ja, wie es heute um unsere Archikultur steht!

Wie denn? Was sagen Sie zum heutigen Ortsbild von Spiez?

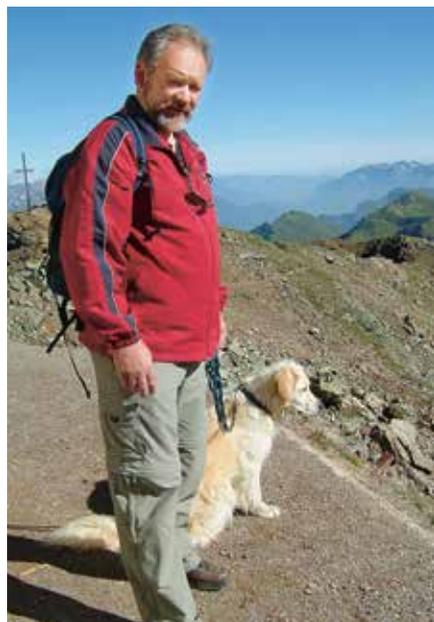
Ich bin nicht sonderlich begeistert von gewissen Leistungen meiner Kollegen. Schauen Sie mal vom Hotel Belvédère Richtung Dorf: keine Einheit, keine Ausstrahlung, wahllose, unattraktive Architektur! Allerdings hatte Spiez schon vor hundert Jahren keine sonderlich gute Ausstrahlung. Zum Glück haben wir noch «die schönste Bucht Europas», die leider mit zu viel Beton umgestaltet wurde.

Man kann ja einen Bauherrn nicht zwingen, etwas zu bauen, das ihm nicht passt...

Es braucht sehr viele Gespräche mit Bauwilligen – man müsste Moderator sein, um etwas zu bewegen. Die letztes Jahr publizierte Altstadtstudie über die Situation unseres Dorfkerns und des Gewerbes lieferte gute Erkenntnisse.

Das Freie Spiez steht den Grünliberalen Schweiz nahe. Der Schutz der Umwelt lasse sich mit wirtschaftlichen Interessen vereinbaren, lautet das Credo. Ist dies wirklich möglich?

Nicht nur möglich, sondern zwingend. Unser Wohlstand und unsere Lebensqualität sind für ein so kleines Land phänomenal. Wenn wir aber nicht besser zu unserer Umwelt



Mit Hündin Mira beim Wandern – hier auf dem Gipfel des Eggishorns.

schauen, dann erleidet die Lebensqualität Schiffbruch. Die der Menschen und die der Tiere. Viele haben dies erkannt. Das hat zum Beispiel die Abstimmung über das Energiegesetz klar gezeigt. Neben der Wirtschaft ist jeder Einzelne gefordert, auf dem Weg zur Energiewende die Umwelt stark zu entlasten. Meine Eltern haben dies früh erkannt und schon vor 35 Jahren mit Sonnenkollektoren die Warmwasserproduktion unterstützt. Evi und ich haben vor drei Jahren unser Haus noch besser wärmedämmen lassen und eine leistungsstarke Photovoltaikanlage im Dach einbauen lassen. Gleichzeitig hat unser Sohn manchen Unterschlupf für diverse Vögel, Fledermäuse und Insekten – auch für Honigbienen – erstellt. Es ist uns wichtig, auch im Kleinen etwas für unsere Umwelt zu tun!

Vor allem Ihre gesellschaftlichen Tätigkeiten zeigen: Sie haben gerne mit Menschen zu tun.

Ich bin extrovertiert. Das ermöglicht mir einen guten Zugang zu Jung und Alt. Ich glaube, meine Kommunikationsfähigkeit hilft mir, sehr schöne und vielfältige Kontakte zu knüpfen.

Sie begegnen täglich jungen Menschen.

Wie erleben Sie die junge Generation?

Die Jungen sind heute direkter, offener und diskussionsbereiter, manchmal auch vorwitziger. Ich finde das sehr hilf-

Sport und Kultur als Lebensmittelpunkte

Christoph Hürlimann, heute Gemeinderat des «Freien Spiez» (FS) und der GLP, Vorsteher des Ressorts Sicherheit, kam in seinem Geburtsjahr 1953 von Zürich nach Spiez. Zusammen mit drei Geschwistern wuchs er im Hofachernquartier auf. Vater Eugen war Sicherheitsingenieur bei der BLS. Heute leben Christoph Hürlimann und seine Frau Evi in einem Anbau des Elternhauses, das nun Sohn Andreas mit Familie bewohnt. Christoph Hürlimanns Mutter gestaltete die Spiezer Politik ebenfalls mit: Lia Hürlimann, die letztes Jahr gestorben ist, gehörte als Gründungsmitglied des FS ebenfalls der Spiezer Exekutive an. Als Jugendlicher widmete Christoph fast seine gesamte Freizeit dem Sport. Er spezialisierte sich auf 400-Meter-Hürdenlauf und gewann diverse Juniorenwettkämpfe, auch internationale. Nach einer Lehre als Hochbauzeichner absolvierte er das Tech in Burgdorf. Von 1986 bis 2011 führte er das Architekturbüro Hürlimann & Partner mit bis zu 15 Angestellten. Schon früh zog es ihn in den Lehrerberuf – ab 1987 unterrichtete er als nebenamtlicher Berufsschullehrer am Berufsbildungszentrum IDM Thun Zeichner, ab 2005 hauptberuflich. Seit 2012 ist Christoph Hürlimann stellvertretender Abteilungsleiter am BBZ IDM in Thun. 1999 bis 2015 präsidierte er den «Kulturspiegel Spiez», heute ist er Programmverantwortlicher. Auch in zahlreichen andern Kultur- und Sportorganisationen engagierte sich Christoph Hürlimann. Politisch begann er seine Karriere 2001 als GGR-Parlamentarier, seit 2009 gehört er als einziger FS- und GLP-Vertreter der Exekutive an.

Evi und Christoph Hürlimann sind Eltern von Corina und Andreas, heute 39 und 41. Evi Hürlimann, von Beruf Heimleiterin, führte während 19 Jahren das Wohnheim Bethanien (heute «WOHIN»). Sie betreut mehrmals wöchentlich die Grosskinder. Ende letzten Jahres erlitt Christoph Hürlimann einen schweren Herzinfarkt, den er «mit viel Glück», wie er sagt, ohne bleibenden gesundheitlichen Schaden überlebte.

reich im Generationenaustausch. Wichtig ist, dass wir diese Art zulassen, auch wenn sie manchmal unverhofft auf uns trifft. Ich freue mich über jede Minute, in der ich mich mit jungen Menschen unterhalten kann und mit ihnen einen Teil des Weges gehen darf.

Ihre Pensionierung steht bevor – 2018 beginnt ein neuer Lebensabschnitt. Wie werden Sie ihn gestalten?

Keine Ahnung! Ich werde mich bis Ende 2018 aus dem Gemeinderat und auch aus den andern politischen Engagements zurückziehen. Sicher möchte ich unsere Enkelkinder intensiver erleben, wenn sie dies auch wollen. Noch wichtiger als heute werden für mich Naturerlebnisse sein. Ich bin mit der Natur sehr stark verbunden. Ich hoffe mich in meinem dritten Lebensabschnitt noch öfter in der Natur bewegen zu können.

Und wie wird Spiez in hundert Jahren aussehen? Ihre Vision?

Wenn ich 100 Jahre zurückschaue, dann wird mir angst und bange für die Zukunft. Die baulichen Einflüsse wurden immer heftiger und rücksichtsloser. Schauen Sie aber mit positiver Vorahnung ins Jahr 2117, dann wird wohl der Dorfkern etwas dichter und höher überbaut sein, die Grünflächen werden als Lunge qualitativ verbessert, es gibt keine luftverschmutzenden Verkehrsmittel mehr. Ich werde dann wohl auf einer Wolke sitzen und erfreut über die Ruhe in Spiez sinnieren...

Interview: Jürg Alder, Fotos: zvg

Neu im Einsatz für die Gemeinde Spiez

Die Gemeindeverwaltung heisst die neuen Mitarbeitenden herzlich willkommen.



Cassandra Braun

Geburtsjahr: 2001

Angestellt als

Kauffrau in Ausbildung,
E-Profil



Andrin Frick

Geburtsjahr: 2001

Angestellt als

Kaufmann in Ausbildung,
E-Profil



Mischa Regez

Geburtsjahr: 2001

Angestellt als

Fachmann
Betriebsunterhalt,
Werkdienst in Ausbildung



Claudia Christen

Geburtsjahr: 1980

Angestellt als

Stellvertreterin Abteilungs-
leiter Finanzen, Dienst-
chefin Buchhaltung,
Abteilung Finanzen

Claudia Christen wird
Nachfolgerin von Reto
Lüthi.



Veronika Fankhauser

Geburtsjahr: 1989

Angestellt als

Raumpflegerin öffentliche
WC-Anlagen Schulhaus
Einigen, 33 %, Abteilung
Finanzen, Dienstzweig
Liegenschaften

Veronika Fankhauser wird
Nachfolgerin von Elisabeth
Werren.

Bei dieser Gelegenheit gratulieren wir unseren beiden Lehrabgängerinnen Lisa Kohler und Michèle Egli ganz herzlich zur erfolgreich bestanden Prüfung und danken ihnen fürs Engagement während ihrer Ausbildung zur Kauffrau EFZ. Für ihren weiteren Lebensweg wünschen wir ihnen das Beste.

Personaldienst

Hundetaxe für 2017 ist fällig

Im August muss wiederum die Hundetaxe bezahlt werden. Davon befreit sind anerkannte Dienst-, Rettungs-, Therapie- und Blindenhunde.

Im August ist wieder die Hundetaxe für das Jahr 2017 fällig. Die der Abteilung Sicherheit bekannten Hundehalter werden in den nächsten Tagen (mit der Rechnung) angeschrieben.

Die Abteilung Sicherheit macht auf Folgendes aufmerksam:

- Die Hundetaxe ist für das laufende Kalenderjahr (1.1.–31.12.2017) zu entrichten.
- Die Rechnungen werden aufgrund der nationalen Datenbank für gekennzeichnete Heimtiere Amicus über die in der Gemeinde Spiez gehaltenen Hunde verschickt.
- Anerkannte Dienst-, Rettungs-, Therapie- und Blindenhunde sind von der Taxe befreit (s. Kasten). Die ordentliche Hundetaxe beträgt 100 Franken pro Hund.
- Die Hundemarken sind nicht mehr obligatorisch, behalten jedoch ihre Gültigkeit.
- Seit 1. Januar 2007 müssen alle Hunde in der Schweiz eindeutig und fälschungssicher markiert, also gechipt und bei Amicus (www.amicus.ch) registriert sein. Damit sollen Abklärungen nach Beissunfällen, in Seuchenfällen sowie bei entlaufenen, verwahrlosten oder ausgesetzten Hunden erleichtert werden.
- Hundehalter, welche der Chippflicht nicht nachkommen, werden vom Kantonalen Veterinärdienst mit einer Busse von bis zu 2'000 Franken bestraft. Weitere Infos: www.blv.admin.ch (Tierschutz/Tierhaltung/Hunde). Kennzeichnung: www.amicus.ch oder der Tierarzt.
- Tierhalter, die einen Hund erwerben oder für länger als drei Monate übernehmen, sind verpflichtet, Adress- und Handänderungen **innerhalb von 10 Tagen** der Betreiberin der Datenbank (Amicus) zu melden. Ebenso müssen die Tierhalter den Tod eines Hundes melden (gemäss Tierseuchenverordnung). Gleichzeitig sind diese Mutationen auch dem Polizeiinspektorat schriftlich (polizeiinspektorat@spiez.ch), telefonisch unter 033 655 33 65 oder via Onlineschalter (www.spiez.ch/onlineschalter) bekannt zu geben.



Hunde müssen seit 2007 zwingend gechipt sein.
Nur so können sie eindeutig identifiziert werden.

- Entlaufene Hunde, die nicht registriert sind, werden in einem Tierheim untergebracht. Dem Besitzer werden die entstandenen Kosten und Aufwände des Tierheims sowie der Polizei in Rechnung gestellt.
- Vollendete oder versuchte Hinterziehung von Hundetaxen kann mit einer Busse von 5'000 Franken bestraft werden.

Abteilung Sicherheit

Spezialhunde sind von der Taxe befreit

Gemäss Polizeireglement der Gemeinde Spiez, Art. 38, sind anerkannte Dienst-, Rettungs-, Therapie- und Blindenhunde von der Hundetaxe befreit. Weiter hält das Reglement fest: «Die Taxbefreiung erfolgt, sofern der Halter oder die Halterin die Spezialausbildung des betreffenden Tieres schriftlich nachweist, dieses Rettungsorganisationen oder der Polizei zur Verfügung steht und in Notfällen aufgeboden werden kann. Der schriftliche Nachweis hat jährlich zu erfolgen.»

Seaside 2017: «Ein Wohlfühl-Openair mit Lagerfeuer-Romantik»

Gegen 20'000 Gäste werden am ersten Seaside-Festival Ende August in der Spiezer Bucht erwartet. Da stellen sich doch einige Fragen – die Veranstalter antworten.



Sacha Altermatt (links) und Philippe Cornu (rechts) bei Filmaufnahmen mit Schöre Müller von Span im Schlosshof Spiez.

Erstmals wird am Freitag, 25. und Samstag, 26. August in der Spiezer Bucht das Pop- und Rockfestival Seaside über die Bühne gehen. Ende Juni waren bereits 13'000 Tickets verkauft. Die Organisatoren sind keine Unbekannten: Philippe Cornu und der in Hondrich aufgewachsene Sacha Altermatt haben langjährige Eventerfahrung.

Der Grossanlass mit bis zu 10'000 Besuchenden pro Tag wird wohl der bisher grösste Anlass in der Bucht. Die einen freut dies, die anderen weniger. Und in jedem Fall wirft der Anlass bei Spiezerinnen und Spiezern Fragen auf. SpiezInfo hat sie den Veranstaltern gestellt.

Philippe Cornu und Sacha Altermatt – wie kamen Sie darauf, gerade in Spiez ein neues Festival zu lancieren?

Philippe Cornu: Ein langjähriger Freund hatte die Idee, ein Zwillingfestival zum «Summer-Days» in Arbon zu kreieren. Namhafte Bands kommen Ende August eher in die Schweiz, wenn sie am gleichen Wochenende zweimal spielen können.

Sacha Altermatt: Als Philippe mit dieser Idee kam, war für mich klar, das kann

nur die schönste Bucht Europas sein. Das «Summer-Days», welches nun schon seit über zehn Jahren besteht, richtet sich an ein älteres Publikum: Ein Tag mit Schwerpunkt Classic Rock ist eher für ein älteres Publikum, der andere mit einem breit gefächerten Programm eher für Familien. So wird es auch in Spiez sein.

Philippe Cornu: Das «Seaside» soll ein Wohlfühl-Openair für ein breites Publikum mit hohen Qualitätsansprüchen sein. Ein Anlass, wo vielfältiges, gutes Essen, möglichst regional und saisonal, schöne Dekorationen und eine gute Ambiance eine grosse Rolle spielen.

Spätsommer, laute Musik, viele Besucher – da wird ein grosses Ramba Zamba mit viel Abfall befürchtet...

Sacha Altermatt: Da sind wir ganz anderer Meinung. Natürlich feiern auch ältere Menschen und Familien ausgelassen und fröhlich. Aber von Ramba Zamba im negativen Sinne kann keine Rede sein. Wir legen grossen Wert auf eine klare Publikumsführung zum Festivalgelände nur via Seestrasse und nicht durch alle Quartiergässli, auf Securitypräsenz im Quartier, Toiletten und Abfallkübel auch ausserhalb des Geländes.

Philippe Cornu: Mit unserem schönen «Seaside»-Plakat kündigen wir einen entschleunigten, gemütlichen Event an. Nach jeder Band gibt es 45 Minuten Umbaupause. Das Seaside Festival verspricht eine gute Zeit mit Freunden, mit der Familie. Wichtig ist, Zeit zu haben für einander. Eine Wurst bräteln, diskutieren, miteinander eine gute Zeit verbringen. Wenn dann vielleicht plötzlich ein Musiker am Campfire erscheint, spielt er eine akustische Gitarre und singt unverstärkt. Lagerfeuer-Romantik pur!

Pro Tag sind bis zu zehntausend Musikfans in der Bucht. Das wird wohl laut, damit die hintersten Reihen noch in den Genuss von Status Quo kommen?

Sacha Altermatt: Früher hat man riesige Lautsprechertürme auf die Bühne gestellt, welche bis in die hintersten Reihen «geblasen» haben. Dies ist heute nicht mehr so. Modernste, hoch gehängte Lautsprecher-Systeme mit ausgeklügelten Abstrahlungswinkeln ermöglichen auf dem ganzen Konzertgelände gleichbleibende Lautstärke, welche ausserhalb dieses Gebietes stark abnimmt.

Philippe Cornu: Aber, und das schläckt ke Geiss ewäg ... man wird am Freitag und Samstag die Musik auch ausserhalb des Geländes hören. Für manche ist dies Lärm, für uns und viele andere ist es Leidenschaft und Lebensfreude. Das zeigen die guten Ticketverkäufe.

Wie schaffen Sie es, dass die vielen Leute bequem ans Festival und wieder nach Hause gelangen?

Sacha Altermatt: Wir empfehlen, wenn immer möglich mit öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen. Und Besucherinnen und Besucher aus entlegenen Ortschaften finden einen Park & Ride in Gesigen mit Bus-Shuttledienst zum Festivalgelände. Der Fussweg vom Bahnhof ans Festival ist gut signalisiert, Info-Teams und Security sind im Einsatz.

Philippe Cornu: Das A und O für einen Grossanlass ist die Kommunikation im Vorfeld. Damit der Besucher weiss, dass es auf dem Festivalgelände keine Übernachtungsmöglichkeiten gibt, dass direkt vor Ort keine Parkplätze sind, dass um 01.15 Uhr ein Extrazug nach Thun und Bern fährt und es sich mehr als lohnt, mit öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen. Wir bieten in Zusammenarbeit mit RailAway auch vergünstigte Bahnбилlette an.

Können Sie den Besuch von «Seaside» guten Gewissens auch Familien mit Kindern empfehlen?

Philippe Cornu: Ja, sicher! Kinder mit Jahrgang 2005 und jünger müssen kein Ticket kaufen. Ich empfehle aber in jedem Fall, Kindern einen Gehörschutz aufzusetzen. Solche bieten wir an.

Sie kündigen ein vielfältiges, hochwertiges Verpflegungsangebot an. Was darf man erwarten?

Philippe Cornu: Einiges! Wir öffnen ja an beiden Tagen bereits um 12.00 Uhr, damit man auf dem Gelände das kulinarische Angebot entdecken kann. Am «Seaside» gibt es ein breites, hochstehendes Essensangebot von der Holzofen-Pizza über Ciabattabrot bis zum Corn-Dog, einem Hit aus den USA. Und auch lokale Anbieter kommen zum Zug. Ein Glas Spiezer Wein ist jederzeit erhältlich...

Wie lange werden Auf- und Abbau von Bühnen, Ständen etc. dauern? Wird die Bucht frei zugänglich bleiben?

Sacha Altermatt: Einige kleine Vorarbeiten werden zehn Tage vor dem Anlass beginnen. Die Hauptinfrastrukturen werden eine Woche vorher in Angriff genommen. Gleichzeitig, in der letzten Woche vor dem «Seaside», werden die Beachsoccer-

Ihre Meinung ist gefragt!

Dem Gemeinderat ist es ein Anliegen, die Bevölkerung zum anstehenden Grossanlass in der Bucht zu befragen. Ihre Meinung ist uns wichtig und hilft, zukünftige Anlässe zu organisieren. An der kurzen Umfrage zum Seaside-Festival können Sie wie folgt teilnehmen:

- Formular im Internet unter www.spiez.ch/Seaside-Festival beziehen
- Formular kann auch unter Telefon 033 655 33 15 oder info@spiez.ch bestellt und bei der Gemeindeschreiberei abgeholt werden (auch Versand per E-Mail oder Post möglich)

Das ausgefüllte Formular kann via info@spiez.ch oder an Gemeindeschreiberei, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez retourniert werden.

**Öffnungszeiten der
Gemeindeverwaltung:**
Mo., Di., Do., Fr.
8.30–11.45/14–17 Uhr
Mittwoch
14–18 Uhr/Vormittags
geschlossen

**Webseite der
Gemeinde:**
www.spiez.ch

Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15
gemeindeschreiberei@spiez.ch
Dienstzweig Steuern, 033 655 33 60
steuern@spiez.ch
Personaldienst, 033 655 33 80
personaldienst@spiez.ch
Abteilung Bildung, 033 655 33 68
bildung@spiez.ch
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48
sicherheit@spiez.ch
Abteilung Finanzen, 033 655 33 40
finanzen@spiez.ch

Veranstalter ihre Tribüne abbauen. Mit ihnen haben wir uns abgesprochen. Der Abbau nach dem Festival wird nach einer Woche beendet sein. Selbstverständlich werden die Nacht- und Mittagsruhezeiten beachtet. Und das Buchtareal wird dabei immer frei zugänglich bleiben.

Wird der Eintrittspreis von rund 100 Franken pro Abend sämtliche Kosten decken?

Philippe Cornu: Ja, das ist so. Wir bezahlen übrigens alle Dienstleistungen der Gemeinde zu den normalen Tarifen, wir erhalten keine Rabatte.

Wie haben Sie die unmittelbaren Anwohnerinnen und Anwohner einbezogen? Diese sind ja sicher stark betroffen von solchen Grossanlässen.

Sacha Altermatt: Wir haben an mehreren Infoabenden und in persönlichen Gesprächen transparent und offen informiert. Insbesondere die vom Auf- und Abbau sowie dem eigentlichen Event besonders betroffenen Anwohner haben wir zusätzlich persönlich einbezogen.

Interview: Redaktion Gemeindeinformation
Foto: zvg



Auch dieses Jahr gilt: «Die Erste am 1.»

**Feuerwerk und Knallkörper dürfen weder vor noch nach dem 1. August
gezündet werden, sondern nur am Nationalfeiertag selbst.**



Feuerwerk und Knallkörper haben am 1. August, unserem Nationalfeiertag, Tradition. Vorzeitiges Zünden verursacht aber Lärm, unter dem namentlich ältere und kranke Personen sowie auch Tiere zu leiden haben. Gemäss Polizeireglement der Gemeinde ist das Zünden von Feuerwerk an andern Daten als am 1. August oder in der Silvesternacht zudem verboten (s. Kasten).

Konkret bedeutet das Motto «Die Erste am 1.» für uns alle:

- Rücksicht nehmen auf ältere und kranke Menschen sowie auf Tiere – sowohl auf Wild- wie auf Haus- und Nutztiere;
- Feuerwerke auf den Nationalfeiertag, 1. August, beschränken;
- die Nachtruhe der Nachbarschaft respektieren und keine Knallkörper vor und nach dem 1. August zünden.

Seit über zehn Jahren führen die Stadt Thun und die umliegenden Gemeinden die Aktion «Kein Feuerwerk vor dem 1. August» durch, um die Knallerei vor dem Nationalfeiertag zu vermindern.

Die Abteilung Sicherheit dankt der Bevölkerung für die Unterstützung.

Abteilung Sicherheit

Auszug aus dem Gemeindepolizeireglement Art. 7/Feuerwerk, Himmelslaternen

1. Auf dem ganzen Gemeindegebiet ist das Abbrennen von knallendem oder heulendem Feuerwerk nur am 1. August und in der Nacht von Silvester auf Neujahr gestattet.
2. Im Rahmen öffentlicher Veranstaltungen können Feuerwerke bewilligt werden, die auch Effekte gemäss Abs. 1 beinhalten.
3. Feuerwerk darf nur so aufbewahrt und abgebrannt werden, dass für Personen, Tiere und Sachen keine Gefährdung entsteht. Die Sprengstoffgesetzgebung bleibt vorbehalten.
4. Das Aufsteigenlassen von Himmelslaternen und Ähnlichem ist bewilligungspflichtig. Bestandteile aus nicht verrottbaren Materialien sind verboten.

Das läuft an den Bundesfeiern in der Spiezer Bucht, in Einigen, Faulensee und Hondrich

Musik, Reden, Essen und Trinken, Aktivitäten: An den Bundesfeiern vom 1. August ist etwas los für Gross und Klein – in Spiez, Einigen, Faulensee und Hondrich.

Programm in der Spiezer Bucht

Dienstag, 1. August 2017

- **10.00 Uhr**
Musikalische Eröffnung
- **9.30–12.00 Uhr**
«1. August – Brunch» in der Bucht, organisiert durch den Turnverein Spiez
- **10.15 Uhr: Beginn des offiziellen Teils**
→ Ansprache von Herrn Benjamin Carisch, Präsident des Grossen Gemeinderates
→ Nationalhymne und musikalische Umrahmung durch die Jugendmusik Spiez
- **11.00–13.00 Uhr**
Kinderschminken
- **13.00 Uhr**
Ende der offiziellen Feier

Bei schlechter Witterung findet der Brunch im Festzelt statt.

Einigen, Häslermätteli, bei der Schifflände

Dienstag, 1. August 2017

- **20.00 Uhr**
Läuten der Kirchenglocken
- **20.15 Uhr**
→ Ansprache von Regula Rytz, Nationalrätin
→ Mitwirkung: Zinigchor Einigen
→ Festbetrieb und Festzelt durch TV Einigen (findet bei jeder Witterung statt)
→ Gratis Bratwurst

Hondrich, Spielplatz

«Maya Pederson Bieri Platz»

Dienstag, 1. August 2017

- **17.00–24.00 Uhr**
→ Höhenfeuer (Feuerschalen)
→ Diverse Spiele (Fussball, Pfeilwerfen, ...)
→ Pferdereiten und Kutschenfahrt
→ Korbkarussell für Kinder
→ Gratis Bratwurst
- **Ab 21.15 Uhr**
Abfeuern der privaten Feuerwerkskörper und Latärndliumzug durchs Dorf – bitte nehmt dazu eure eigenen Lampions mit.



Faulensee, Seewiese beim Tourismusbüro Faulensee

Dienstag, 1. August 2017

(nur bei guter Witterung, Auskunft erteilt Nr. 1600/Rubrik 5)

- **14.00 Uhr**
Alle Wassersportgeräte beim Tourismusbüro Faulensee werden an diesem Nachmittag vom Ortsverein Faulensee gratis zur Verfügung gestellt.
- **Ab 18.00 Uhr**
Gratis Bratwurst (eine pro Person)

- **19.00 Uhr**
Live-Musik mit Swiss Jäger Hene
- **21.00 Uhr**
→ Start Fackelumzug beim Tourismusbüro
→ Gratisglace für Kinder
- **21.30 Uhr**
1. August Feuer

Der Gemeinderat

Bundesfeier in der Bucht Spiez am 1. August

So geniessen Sie eine sichere Feier.

Die Bevölkerung der Gemeinde Spiez sowie alle Gäste sind am 1. August zum Bundesfeierbrunch ab 09.30 Uhr in der Spiezer Bucht herzlich eingeladen. Feuerwerk soll Freude bereiten. Die Gefahren bei falscher Handhabung werden aber vielfach unterschätzt. Damit Sie den Anlass ohne Zwischenfall geniessen können, haben die Abteilung Sicherheit und der Gemeindewerkhof einige Tipps zusammengestellt.

- Halten Sie Feuerwerk von kleinen Kindern fern. Grössere Kinder müssen beim Umgang mit Feuerwerk instruiert und beaufsichtigt werden.
- Vermeiden Sie das Abbrennen von Feuerwerkskörpern in Menschenansammlungen. Schützen Sie Gebäude, indem Sie Fenster schliessen und Sonnenstoren hochziehen.
- Zum Schutze der Festbesucherinnen und -besucher und wegen Sachbeschädigungen ist das Abbrennen von Feuerwerkskörpern in der Spiezer Bucht verboten, ausgenommen in der speziell gekennzeichneten bzw. markierten Abfeuerungszone.



Wir wünschen Ihnen schon jetzt ein schönes Fest!

*Abteilung Sicherheit
Abteilung Bau/Werkhof*

Schulbeginn: Achtung Kinder!

Nach langem Stillsitzen oder langen Ferien sind Kinder auf dem Schulweg besonders gefährdet. Was dagegen tun? Einige Tipps für Eltern und Verkehrsteilnehmende.

Wenn das Kind auf den Schulweg geschickt wird und den Gefahren des Strassenverkehrs ausgesetzt ist, sind Eltern oft besorgt, dass ihnen etwas zustösst. Aus diesem Grund - und auch weil es bequem ist - werden viele Kinder mit dem Auto zur Schule oder zum Kindergarten gebracht. Diese Kinder lernen jedoch kaum, sich im Verkehrsgeschehen sicher zu bewegen.

Die Abteilung Sicherheit empfiehlt den Eltern deshalb, sich intensiv mit der Verkehrserziehung zu befassen. Dabei sollten nicht nur Informationen vermittelt werden. Das Kind soll vielmehr angeregt werden, Zusammenhänge zu erkennen – etwa weshalb ein Fahrzeug nicht sofort hält, wenn es gebremst wird. Das Kind soll auch nach und nach für sich Verantwortung übernehmen. Das aktive und begleitete Üben und das vorbildliche Verhalten der Eltern sind äusserst wichtig.

Insbesondere sind folgende Punkte zu beachten:

- Für ihre Wege zur Schule, zum Kindergarten, zu Freunden usw. sollten die Kinder **nicht den kürzesten, sondern den sichersten Weg wählen**. Die Kinder sollten auf diesen Wegen zuerst begleitet werden, wobei überall das richtige Verhalten geübt werden muss.
- **Gut sichtbare, helle Kleider**, der durch den Verkehrsinstruktor abgegebene **Schultergürtel** und die Baseballmütze helfen, dass die Kinder von den Lenkerinnen und Lenkern besser gesehen werden.
- Wenn Kinder im Strassenverkehr **Fehler machen, sollten sie nicht bestraft werden**. Die Eltern sollten mit dem Kind sprechen und es darauf aufmerksam machen, wie gefährlich falsches Verhalten sein kann. Sie sollten auf die Probleme des Kindes eingehen und ihm weiterhelfen.
- **Nach langem Stillsitzen** sind Kinder **besonders gefährdet**. Das Bedürfnis nach Bewegung ist dann besonders gross. Auch **nach langen Ferien** ist für Kinder manches wieder ungewohnt.

Lenkerinnen und Lenker helfen mit, Unfälle zu verhüten, indem sie überall, wo sich Kinder aufhalten können, die Geschwindigkeit herabsetzen. Insbesondere in der Nähe von Schulen und Spielplätzen oder beim Signal «Achtung Kinder».



Weg vom Gas, Bremsbereitschaft!

Wenn Kinder im Bereich der Strasse erscheinen: Weg vom Gas und Bremsbereitschaft zeigen! Wenn nötig hupen und anhalten. Vorausschauendes Handeln hilft Leben retten!

Abteilung Sicherheit

Weitere Infos bei Gemeindeverwaltung und im Internet

Weitere Informationen können bei der Gemeindeverwaltung Spiez, Abteilung Sicherheit, via E-Mail (sicherheit@spiez.ch) oder per Telefon unter 033 655 33 48 bezogen werden.

Wertvolle Tipps sind auch auf der Homepage der bfu abrufbar: www.bfu.ch – Ratgeber Unfallverhütung – Strassenverkehr – Zielgruppe Kinder.

Beim Baden Kinder immer im Auge behalten!

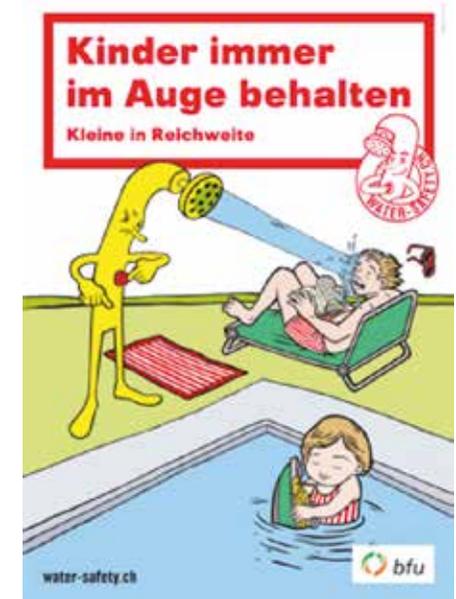
Beim Baden können Kinder sehr rasch und unauffällig verunglücken. Doch dies kann vermieden werden. Tipps für einen sicheren Badespass mit Kindern.

Kinder halten sich gerne im und am Wasser auf. Wasser ist ein attraktives Element, es macht Spass und lädt zum Spielen ein. Weil Gefahren lauern, müssen Kinder immer im Auge behalten werden.

Leider kommt es im und am Wasser auch zu Unfällen. Bei Kindern ist der häufigste Unfallhergang ein Sturz ins Wasser. An zweiter Stelle folgt das plötzliche, meist unbemerkte Untergehen. Ein Kind kann in weniger als 20 Sekunden ertrinken – das geschieht fast immer lautlos.

Grundsätze, Verhaltensregeln und Empfehlungen

- Kinder im und am Wasser immer im Auge behalten (insbesondere sollte man sich nicht vom Handy oder anderen elektronischen Geräten ablenken lassen). Kleine Kinder in Reichweite! Siehe auch Baderegeln der Schweizerischen Lebensrettungsgesellschaft SLRG, www.slr.ch
- Die bfu empfiehlt Kindern zwischen 6 und 9 Jahren, die schwimmen können, den Wasser-Sicherheits-Check WSC zu absolvieren. Kursangebot und Anmeldung auf www.swimsports.ch
- Beim Bootfahren immer eine angepasste Rettungsweste tragen.



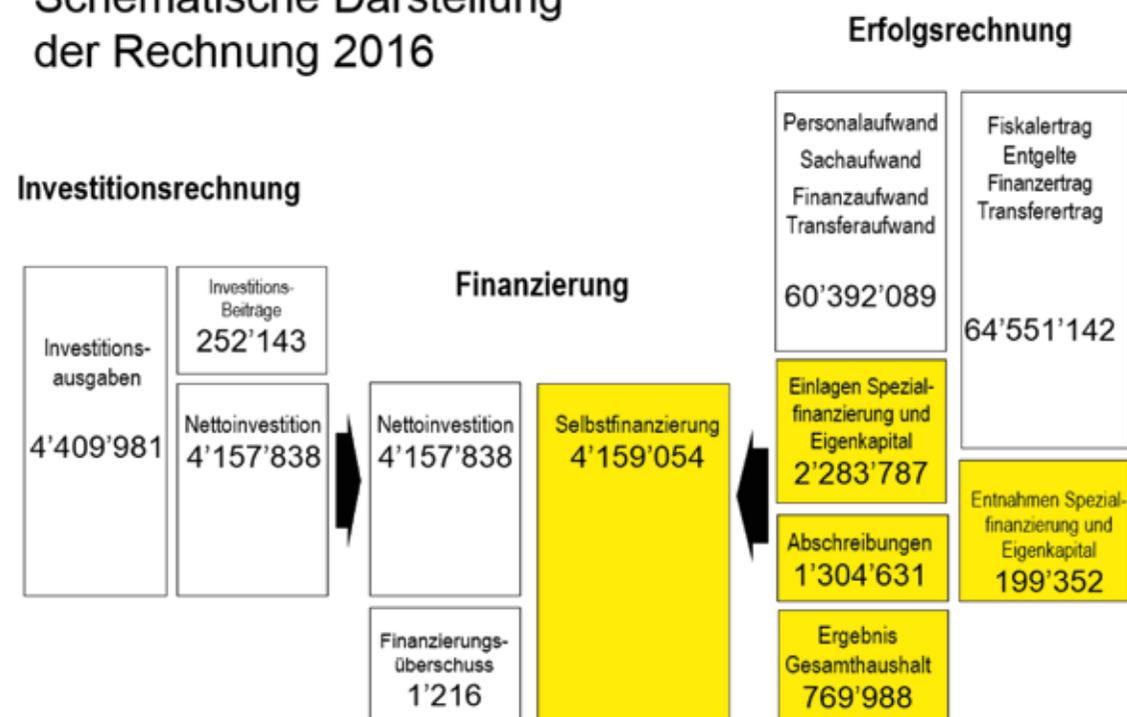
Zudem besteht die Möglichkeit, die Ausbildung als Rettungsschwimmer zu absolvieren. Kursangebot und Anmeldung auf www.slr.ch

Abteilung Sicherheit
bfu – Beratungsstelle für
Unfallverhütung

Die Gemeinderechnung 2016 kurz erklärt

Trotz einmaliger Doppelbelastung schliesst die Jahresrechnung 2016 positiv ab.

Schematische Darstellung der Rechnung 2016



Die Rechnung 2016 wurde erstmals nach dem neuen Rechnungsmodell HRM2 abgeschlossen. Der Gesamthaushalt wird dabei in den Allgemeinen Haushalt (steuerfinanziert) sowie den Haushalt der Spezialfinanzierungen unterteilt. Der Gesamthaushalt schliesst mit einem positiven Ergebnis von 769'988 Franken ab. Im Allgemeinen Haushalt wird ein Ergebnis von 0 Franken ausgewiesen. Total wurden für rund 4,16 Mio. Franken Investitionen getätigt.

Gegenüber dem Budget des Allgemeinen Haushalts (Aufwandüberschuss 1.71 Mio. Franken) schliesst die Jahresrechnung

2016 somit rund 1.71 Mio. Franken besser ab. Die Besserstellung ist hauptsächlich auf höhere Steuererträge (+2.75 Mio. Franken) zurückzuführen. Wie bereits im Vorjahr, wurde auf den kantonalen Lastenverteilungssystemen eine periodengerechte Abgrenzung getätigt. Im Berichtsjahr 2016 wurden die Lastenverteiler «Ergänzungsleistung EL» sowie «Familienzulagen für Nichterwerbstätige» doppelt belastet. Mit der

Gemeindesteuerertrag und Beiträge Lastenausgleichsbereiche Entwicklung 2010–2016

Mio. Fr. (gerundet)	RG* 2010	RG* 2011	RG* 2012	RG* 2013	RG* 2014	RG* 2015	RG* 2016
Steuerertrag	29.1	29.4	29.5	28.4	29.5	30.8	33.0
Steuerertrags-Index	100.0	100.9	101.4	97.6	101.3	105.7	113.4
Beiträge LA-Bereiche	13.2	13.5	15.9	15.7	16.8	16.6	17.2
Lastenausgleichs-Index	100.0	102.3	120.5	118.9	127.3	125.8	130.1
In % Steuerertrag	45.3	45.9	53.8	55.2	56.9	53.9	52.0
Handlungsspielraum	15.9	15.9	13.6	12.7	12.7	14.2	15.9

*RG=Rechnung

Einführung des Rechnungsmodells HRM2 ist die Periodenabgrenzung neu explizit in den gesetzlichen Bestimmungen verankert. Die periodengerechte Verbuchung führt dazu, dass im Rechnungsjahr 2016 eine einmalige Doppelbelastung entsteht (Anteile aus dem Jahre 2015 und 2016). Die Jahresrechnung 2016 wird mit einem einmaligen (nicht budgetierten) Aufwand von 2.90 Mio. Franken zusätzlich belastet. Im Weiteren müssen nach HRM2 zusätzliche Abschreibungen vorgenommen werden, weshalb im Allgemeinen Haushalt ein Ergebnis von 0 ausgewiesen wird.

Die Investitionsrechnung schliesst bei aktivierten Ausgaben von 4.41 Mio. Franken und passivierten Einnahmen von 0.25 Mio. Franken mit Nettoinvestitionen von rund 4.16 Mio. Franken ab. Das Investitionsbudget 2016 rechnete mit Nettoinvestitionen von 5.94 Mio. Franken. Vor allem bei den Schulliegenschaften und der Abwasserentsorgung konnten die geplanten Investitionsprojekte nicht wie geplant im Jahr 2016 umgesetzt werden. Den Nettoinvestitionen im Gesamthaushalt von 4.16 Mio. Franken steht eine ebenso hohe Selbstfinanzierung gegenüber. Somit konnten die Investitionen vollständig aus eigenen Mitteln finanziert werden. Im steuerfinanzierten Bereich beträgt der Selbstfinanzierungsgrad lediglich 60%.

Wie in obiger Tabelle ersichtlich, ist der Steuerertrag der Gemeinde Spiez in den letzten 6 Jahren um rund 3.9 Mio. Franken gestiegen. Gleichzeitig haben die Belastungen durch die kantonalen Lastenausgleichssysteme um 4.0 Mio. Fran-

ken zugenommen. Erfreulich ist die Entwicklung im Jahr 2016. Gegenüber dem Vorjahr steigt der Steuerertrag um 2.2 Mio. Franken, der Anteil an die Lastenausgleichssysteme erhöht sich lediglich um 0.6 Mio. Das bedeutet, dass der finanzielle Spielraum der Gemeinde gegenüber dem Vorjahr um 1,7 Millionen (gerundet) zugenommen hat und wieder auf dem Stand von 2010 liegt.

Gegenüber dem Vorjahr erhöhen sich die laufenden Verbindlichkeiten von 10.4 Mio. Franken um 2.6 Mio. Franken auf 13.0 Mio. Franken. Hauptgrund ist die periodengerechte Abgrenzung der Lastenausgleiche «Ergänzungsleistung EL» sowie «Familienzulagen für Nichterwerbstätige». Auf der anderen Seite konnten langfristige Darlehen in der Höhe von 3.0 Mio. Franken amortisiert werden.

Die Kostendeckungsgrade der gebührenfinanzierten Aufgaben betragen bei der Abwasserentsorgung 122.1% (Vorjahr: 114.06%) und bei der Abfallbeseitigung 91.7% (Vorjahr: 93.9%).

Der Gemeinderat

Auch bei uns gibt es tödliche Wildpilze – professionelle Kontrolle ist wichtig

Wer in der freien Natur Pilze sammelt, sollte sie unbedingt auf ihre Ungefährlichkeit überprüfen lassen – bei der Pilzkontrolle Thun.



Eingang Pilzkontrolle Allmendstrasse 8, Thun.

Wildpilze sind auf dem Speiseplan nach wie vor beliebt. Wer selber Pilze sammelt, dem wird empfohlen, diese kontrollieren zu lassen. Spiezerinnen und Spiezer können sie zur Pilzkontrolle der Stadt Thun bringen (siehe Kasten «Öffnungszeiten»).

5000 Pilzarten in der Schweiz

2016 mussten bei der Pilzkontrolle Thun nicht weniger als 27 giftige Pilze aus dem Sammelgut von Sammlern konfisziert werden. In der Schweiz gibt es rund 5000 Grosspilze, davon sind rund 300 als Speisepilze bekannt und in der Eidg. Speisepilzverordnung festgehalten. Aber auch rund 20 verschie-

dene Giftpilzarten, welche zum Tod führen können, sind in unserer Gegend zu finden.

Pro Person und Tag 2 kg Pilze

Im Kanton Bern dürfen pro Person und Tag nicht mehr als 2 kg Pilze gesammelt werden. Das kantonale Sammelverbot vom 1. bis 7. Tag des jeweiligen Monats besteht aber nicht mehr – es wurde 2012 aufgehoben.

Damit die Pilzkontrolleure das Sammelgut optimal kontrollieren können, sind einige Punkte beim Pflücken von Bedeutung (siehe Kasten «Sammeltipps»).

Gemeindebeiträge und Gebühren

Nachdem in den vergangenen 15 Jahren die Pilzkontrollen weitgehend aus den Dörfern verschwunden sind, blieb die seit 1922 angebotene Pilzkontrolle Thun als einzige im Verwaltungskreis Thun bestehen. Die Gemeinde Spiez beteiligt sich, wie andere Gemeinden auch, mit einem freiwilligen Beitrag an den Kosten. Zudem wird für die Kontrolle eine geringe Gebühr erhoben.

Hobby Pilzsammeln im Pilzverein

Wer sich dem Hobby Pilzsammeln annehmen möchte, dem wird die Mitgliedschaft in einem ortsansässigen Pilzverein empfohlen. Nähere Informationen zum Verein für Pilzkunde Thun sind unter www.pilzverein-thun.ch zu finden.

Abteilung Sicherheit
Pilzkontrolle Thun

Öffnungszeiten / Kontakt Pilzkontrolle Thun

November bis Juli:

Nach telefonischer Vereinbarung

August bis Oktober:

Montag
07.30–09.00 Uhr / 16.30–17.30 Uhr
Dienstag
07.30–09.00 Uhr / 16.30–17.30 Uhr
Mittwoch
07.30–09.00 Uhr
Donnerstag
07.30–09.00 Uhr / 16.30–17.30 Uhr
Freitag
07.30–09.00 Uhr / 16.30–17.30 Uhr

Allmendstrasse 8
3600 Thun
Tel. 033 221 52 59
E-Mail: pilzkontrolle@thun.ch

Sammeltipps

- Nur Körbe verwenden mit guter Durchlüftung, nie Plastiktaschen.
- Ganz junge und alte Exemplare stehen lassen.
- Nur einwandfreie Pilze sammeln, keine madigen oder bereits vergammelten.
- Pilze schon im Wald reinigen, jedoch wichtige Merkmale wie Stielbasis nicht entfernen.
- Von unbekanntem Pilzen nur zwei oder drei Exemplare zur Bestimmung bringen.
- Pilze aus dem Boden drehen oder abschneiden. Nie ausreissen! Abschnittstelle danach mit Erde zudecken.
- Pilze nach Arten getrennt in den Pilzkorb legen und zur Kontrolle bringen.
- Nur Wildpilze essen, welche kontrolliert sind.

SPIEL-MOBIL

ein Angebot für Kinder zwischen 6 und 11 Jahren

Programm August bis September 2017

Wann	Wo	Angebot vor Ort
Mi, 16. Aug. 14-17 Uhr	Spiez, Quartierspielplatz Neumatte	Tiere basteln aus Stoff, Papier, Watte...
Mi, 23. Aug. 14-17 Uhr	Spiez, Schweizer Familien Feuerstelle Weidli (oberhalb Schulhaus Spiezmoos)	Herbstgirlande selber machen aus Materialien vom Spiezer Wald
Mi, 30. Aug. 14-17 Uhr	Hondrich, Maya Pedersen- Bieri Spielplatz	Windspiel basteln Experimentiere! Welche Materialien machen Geräusche?
Do, 31. Aug. 15-17 Uhr	Spiez, Spielplatz Schulhaus Hofachern	Fussballturnier direkt nach der Schule
Mi, 6. Sept. 14-17 Uhr	Spiez, Spielplatz Schulhaus Räumli	Spielnachmittag Fisch- und Affenfangis, grosses Versteckis und vieles mehr
Mi, 13. Sept. 14-17 Uhr	Einigen, Spielplatz Roggern (beim Schulhaus)	Ein Stein ganz bunt statt grau mithilfe von Serviettentechnik
Do, 14. Sept. 15-17 Uhr	Spiez, Quartierspielplatz Neumatte	Parcours über Stock und Stein, bring deine Ideen ein
Mi, 20. Sept. 14-17 Uhr	Spiez, Spielplatz Schulhaus Hofachern	Traumhaus Ob aus Papier oder anderen Materialien, bastle dein ganz persönliches Traumhaus!

Für die Kinder sind die Eltern verantwortlich. Versicherung ist Sache der Eltern.



bei unsicherer Wetterlage Auskunft unter 033 655 33 11

KINDER- UND
JUGENDARBEIT
www.kjas.ch SPIEZ

SPIEZ
GEMEINDE

SOZIALES

SPIEZ
GEMEINDE

OFFIZIELLER TEIL

«Gemeinsames Zmittag»

Ein geselliges Zmittag anstatt allein daheim essen – Sie sind herzlich willkommen!
Das Angebot findet an einem Donnerstag pro Monat im «Solina» statt.



Gemütlicher als alleine zu Hause – essen in anregender Runde.

Essen Sie auch lieber mit anderen zusammen, als allein zu Hause? Dann sind Sie bei uns genau richtig. Willkommen sind alle, die gern in Gesellschaft essen und Lust haben, auf ganz unkomplizierte Art zusammen zu kommen – einmal pro Monat jeweils am Donnerstag im «Solina».

Wir ersparen uns das Kochen und den Abwasch, können uns austauschen und ins Gespräch kommen.

Das Menü-Angebot ist umfangreich: Es gibt einen Wochenteller, drei verschiedene Menüs (inkl. Suppe, Salat und Dessert) und ein gutes Salatbuffet. Auch halbe Portionen sind möglich. Die Preise liegen zwischen Fr. 9.50 und 16.–. Das Menüangebot ist im Internet abrufbar (s. Kasten).

Abteilung Soziales
Koordinationsstelle 60+

Gemeinsames Zmittag

Teilnehmende treffen sich an den folgenden Donnerstagen jeweils um 11.30 Uhr im Solina-Restaurant Spiez (Stockhornstrasse 12): 10. August, 14. September, 12. Oktober, 9. November, 14. Dezember 2017

Menüangebot unter www.solina.ch, unten links «Solina Spiez», «Restaurant», «Menüplan» (PDF unten an Seite).

Für Fragen:

Dorothea Maurer
Koordinationsstelle 60+
Tel. 033 655 46 45 (Telefonbeantworter)
E-Mail an dorothea.maurer@spiez.ch

SPIEZ 60+

Mädchen lernen, Grenzen zu setzen und sich zu wehren

Sich körperlich und geistig damit befassen, wie Grenzen zu setzen sind: Dies lernen Mädchen in einem Selbstverteidigungskurs des Judo- und Ju-Jitsu-Clubs Spiez.

Mädchen ab elf Jahren können lernen, Grenzen zu setzen und sich notfalls zu verteidigen – in einem Selbstverteidigungskurs des Judo- und Ju-Jitsu Clubs Spiez. Gemeinsam mit der Sportkommission Spiez bietet der Club ab 17. November bis Ende März 2018 in seinem Trainingslokal jeden Freitagabend anderthalbstündige Kurse an (siehe Kasten). Ziel ist es, dass die Mädchen sich nicht nur körperlich, sondern auch geistig mit dem Thema befassen, dass sie wissen, wo und wann sie Grenzen setzen und diese auch signalisieren wollen. Geleitet werden die Kurse von ausgewiesenen Schulsportleiterinnen und -leitern.

Das Kursgeld beträgt **Fr. 30.–** pro Mädchen. Interessierte können sich **bis 18. September 2017** bei der Sportkommission Spiez anmelden (siehe Anmeldeformular).

Abteilung Bildung
Sportkommission

Selbstverteidigungskurs für Mädchen ab Jahrgang 2006 und älter

- ab Freitag, 17. November 2017 bis Freitag, 23. März 2018 (während den Ferien finden keine Kurse statt)
- jeweils 18.00 bis 19.30 Uhr
- im Dojo (Trainingshalle) des Judo- und Ju-Jitsu-Club Spiez, Dürrenbühlweg 35
- Duschzeug und «Finken» mitbringen für Weg von Garderobe bis Mattenrand
- langärmeliges T-Shirt und lange Trainingshose
- Training erfolgt barfuss, daher Füsse zu Beginn waschen
- Kursgeld am 1. Trainingstag bar bezahlen
- Unfallversicherung ist Sache der Teilnehmerinnen
- **Achtung:** Sollten sich zu viele SchülerInnen für einen Kurs anmelden, erfolgt die Selektion nach Eingang der Anmeldungen.



Anmeldung

Vorname/Name: _____

Adresse (Strasse, PLZ, Ort): _____

Geburtsdatum: _____ Nationalität: _____

Telefon/Mobil: _____ E-Mail: _____

Klasse: _____ Schulhaus: _____

Datum: _____ Unterschrift der Eltern: _____

Anmeldung bis spätestens 18. September 2017 an: Gemeindeverwaltung Spiez, Sportkommission, Cornelia Kernen, Sonnenfelsstr. 4, 3700 Spiez, schicken. Verspätete Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Der Buchsbaumzünsler breitet sich wieder in Spiez aus

Die gefräßigen Raupen des Buchsbaumzünslers bringen Buchsbäume zum Absterben. Gartenbesitzer werden zur Kontrolle und biologischen Bekämpfung aufgerufen.



Aus Asien eingeschleppt: die an sich hübsche Raupe des Buchsbaumzünslers, der sich seit 2007 in der Schweiz ausbreitet und Buchsbäume befallt.

Der Buchsbaum (*Buxus sempervirens*) ist ein immergrüner Strauch mit kleinen, ledrigen, oben glänzend dunkelgrünen Blättern. Er spielt eine wichtige Rolle in der Gartenkunst und wurde oft in Parkanlagen gepflanzt. Buchs ist für uns Menschen in allen Teilen giftig.

Seit 2013 auch in Spiez

Der Buchsbaumzünsler (*Diaphania perspectalis*) wurde erstmals im Jahr 2007 im Raum Basel, im Juli 2012 in Bern und seit September 2013 erstmals vereinzelt in Spiez festgestellt. Seither konnte er sich hier etablieren und tritt nun verbreiteter auf. Beim Buchsbaumzünsler handelt es sich um einen aus Asien eingeschleppten weissen Schmetterling mit braunem Flügelrand und halbmondförmigen Flecken. Er legt seine Eier bevorzugt in Buchsbäume.

Raupen können Buchsbaum zerstören

Die sich entwickelnden Raupen fressen die Blätter des Buchsbaumes sowie die grüne Rinde der Zweige, was in kurzer Zeit bis zum Absterben befallener Buchsbäume führen kann. Da die Raupen zuerst im Innern der Büsche fressen, fällt der Befall erst spät auf, wenn kahlgefressene und verbräunte Stellen, eingesponnene Pflanzenteile und grüne Kotkrümel sichtbar werden. Der Buchsbaumzünsler vermehrt sich rasch. Die Raupen sind von April bis September

aktiv. Der Schädling ist für Tiere giftig und wird daher von Vögeln meist gemieden. Seine rasche Ausbreitung kann ganze Buchsbaumbestände in privaten Gärten und öffentlichen Parkanlagen gefährden.

Abteilung Bau

Was dagegen tun?

Zur Bekämpfung des Buchsbaumzünslers empfiehlt die Abteilung Bau der Gemeindeverwaltung eine biologisch verträgliche Bekämpfung:

- Vorbeugend können **Pheromonfallen** aufgestellt werden. Die Falter ertrinken bei der Eiablage.
- Bei geringem Befall können die Raupen täglich **abgelesen oder abgeklopft** und eingesammelt werden.
- Bei stärkerem Befall kann das **biologische Bekämpfungsmittel** Delfin (vom Biogarten Andermatt, u.a. in der Landi erhältlich) gespritzt werden. Das Mittel enthält ein Bakterium, welches bei den Raupen des Buchsbaumzünslers zu einer Darmvergiftung führt. Es ist spezifisch und schont Nützlinge und andere Raupen.
- Bei starkem Befall ist ein **Rückschnitt** unvermeidbar. Das Schnittgut und die Raupen dürfen nicht kompostiert werden. Sie sind zwingend mit der Kehrichtabfuhr zu entsorgen.

Bei Fragen steht die Abteilung Bau unter 033 655 33 29 gerne zur Verfügung.

Sommer-Märit

Samstag, 12. August 2017 von 8.30 bis 13.00 Uhr auf dem Kronenplatz

Bereits zum zweiten Mal findet unser Sommermärit gleichzeitig mit der Aktion «Usestuehle» des Spiezer Gewerbes statt. Wir hoffen, dass wie letztes Jahr eine tolle Stimmung herrscht und der Anlass viele Besucher anzieht.

Unser abwechslungsreiches Angebot umfasst wiederum die bewährten regionalen Produkte wie Backwaren, Käse, geräucherter Fisch, Honig usw. Bunte Sommersträusse runden das Angebot ab. Am Spieziell-Stand erfahren Sie das Neueste über den geplanten Dorfladen. Aber auch das Märitbeizli für ein gemütliches Zusammensein bei einer Bratwurst mit einem guten Glas Spiezer Wein oder bei Kaffee und Kuchen wird nicht fehlen.

Beim Stand «Wir stellen uns vor» können Sie sich über die Freiwilligenarbeit in Spiez informieren und wenn Sie Lust haben, das Rollstuhlvelo der Koordinationsstelle 60+ probefahren.

Wir freuen uns auf Sie, liebe Besucher an unserem kleinen aber feinen Märit mitten in einem lebendigen Dorf!



Freiwillige gesucht

Freiwilligenarbeit schliesst freiwilliges und ehrenamtliches Engagement ein.

Freiwilligenarbeit umfasst jegliche Formen unentgeltlicher, selbstbestimmter Einsätze ausserhalb der eigenen Kernfamilie und wird zeitlich befristet geleistet. Freiwilliges Engagement ergänzt und bereichert bezahlte Arbeit, konkurriert sie aber nicht.



Wir suchen freiwillige Helfer für folgende Tätigkeiten in der Gemeinde Spiez:

- **Flyer- und Plakatverteiler Spiez**
Nicole Wyss, Spiez Marketing AG, 033 655 90 00
- **Küchenchef/in, Verantwortliche/r der Festwirtschaft Einiger Frühlingfescht**
Regula Wenger, 033 654 24 12
- **Helfer/Allrounder Verein Spiezer Läset Sunting**
Reto Bättscher, 079 619 50 30
- **Helfer und Helferinnen Samschtigbistro, DorfHus Spiez**
Eva Blaser, 033 655 90 00

- **Div. Tätigkeiten rund um den Rebbau**
Ursula Irion, Rebbaugenossenschaft
033 654 63 94
- **Besuchende für den Begegnungsdienst**
Dorothea Maurer,
Koordinationsstelle 60+,
033 655 46 45

Eine Übersicht über sämtliche Freiwilligenjobs sowie die Detailausschreibung finden Sie auf folgenden Plattformen:

- www.wohnen.spiez.ch
→ Rubrik Wohnen: Freiwilligenarbeit
- Aushang und Ordner
Info-Center Spiez
- Aushang Einwohnergemeinde Spiez

Für eine persönliche Beratung besuchen Sie uns im Info-Center Spiez.

Übrigens

Bitte tragen Sie sich schon jetzt folgenden Termin in Ihrer Agenda ein: Dankes Anlass der Gemeinde Spiez am Donnerstag, 30. November 2017 um 19.00 Uhr im Lötschbergsaal.

Die Freiwilligenarbeit Spiez wird durch die AEK Bank 1826 unterstützt.

Spiez Marketing AG

Koordination Freiwilligenarbeit
 Bahnhof, Postfach 357, 3700 Spiez
 Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch | www.spiez.ch



Uestuehle – Erlebnisevent im Ortskern mit über 40 Spiezer Geschäften

Samstag, 12. August, 10.00–16.00 Uhr

Im August heisst es zum zweiten Mal «Uestuehle» in Spiez: Lernen Sie die Spiezer Unternehmen auf eine überraschend und sympathisch andere Art kennen und entdecken Sie Neues!

Der Spiezer Dorfkern wird zur Begegnungszone. Über 40 Geschäfte treten vor die Tür und laden zum Flanieren und Entdecken ein. Degustationen, Spezialberatungen, Sonderaktionen, Ausstellungen und Rampenverkäufe zeigen das breite Spiezer Portfolio. Grillspeisen, Fischknusperli, heisse Hamme, Pizzas und sogar Hochzeitstorten bieten kulinarische Vielfalt. An der Thunstrasse präsentieren sich sechs Geschäfte gemeinsam. Die Sommerausgabe vom Kronenplatz-Märit (8.30–13.00 Uhr) bietet regionale Spezialitäten. Auch für die Kleinen ist gesorgt: Hüpfburg und Bastelmöglichkeiten, Kinderschminken und selber Guetzis ausgarnieren, Glücksräder und das Topsy Maskottchen sowie das Mitmach-Kasperlitheater Gwundernäslı lässt die Kinderherzen höherschlagen.

Lassen Sie sich mit dem weiss-blauen Spiezer Zügli zu den teilnehmenden Geschäften chauffieren. Mit der Spiezer Einkaufstasche geniessen Sie freie Fahrt (CHF 3.–, Tasche erhältlich im Info-Center sowie in einigen Spiezer Geschäften).

Mit Live-Musik

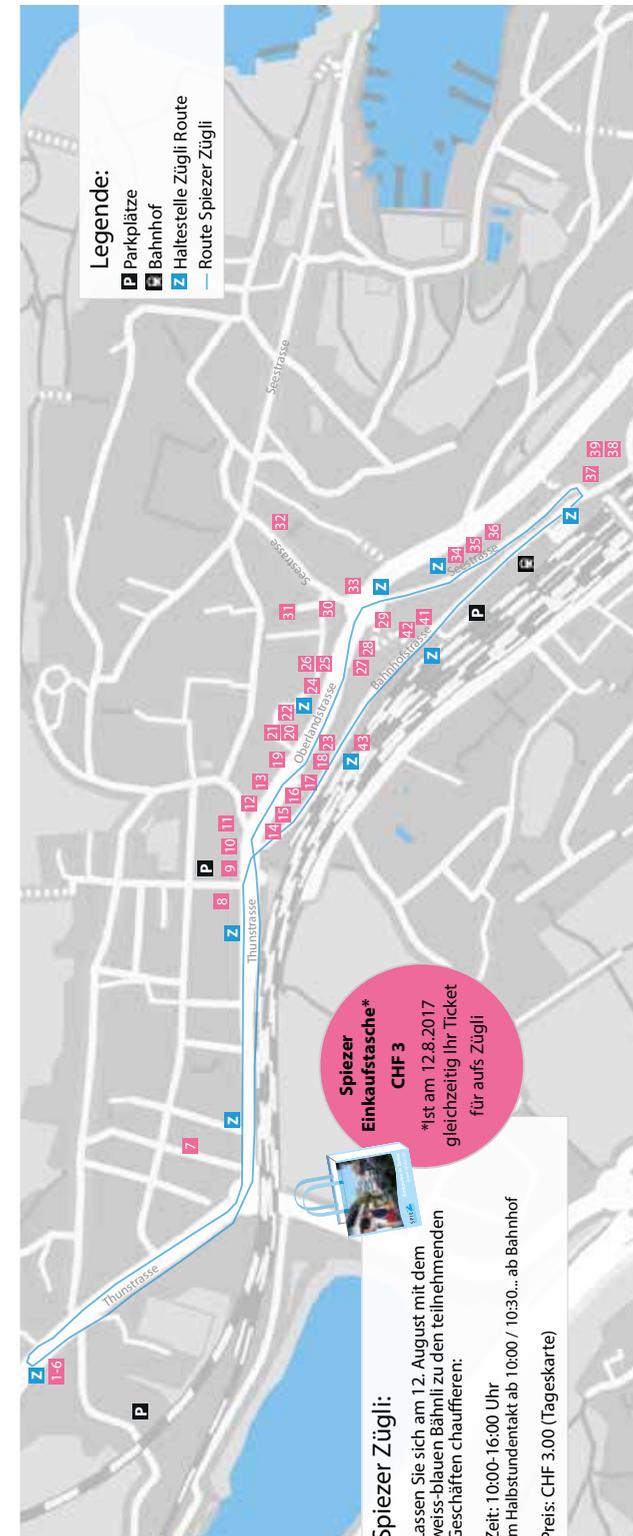
Dominik Liechti von den Chubby Buddys sorgt mit seinem speziell umgebauten Bearbeat-Mobil für die musikalische Uestuehle-Stimmung! Lassen Sie sich überraschen! (Spielstandorte werden vorgängig online veröffentlicht)

Programm

- **10.00 bis 16.00 Uhr**
Öffnungszeiten Uestuehle
- **10.00 bis 12.00 Uhr**
Kinderschminken, Terminus
- **11.00 Uhr**
Seminar «Glas und Wein», Oberlandstrasse
- **13.00 Uhr**
Seminar «Glas und Wein», Oberlandstrasse
- **14.00 Uhr**
Vortrag von Bruno Petroni «Geschichte und Bedeutung Niesen», Oberlandstrasse
- **14.00 Uhr**
Pizzaiolo Show, Lötschberg
- **14.30 Uhr**
Kasperlitheater Gwundernäslı (1. Stück), Kronenplatz
- **15.00 Uhr**
Kasperlitheater Gwundernäslı (2. Stück), Kronenplatz

Unter www.spiezegewerbe.ch finden Sie detaillierte Informationen.

Gewerbeverband Spiez
Tel. 033 655 90 00
www.spiezegewerbe.ch



1	Regas	34	Gong TCM
2	AXA Winterthur	35	Allround-Mode Second-Hand
3	RoDo Computer	36	Haute Coiffeure Habegger
4	Autowaschcenter	37	Massage Chapelli
5	Fahrni Bäckerei	38	Boutique Desiderio
6	REWEZA Küchen	39	Anita's süsse Werkstatt
7	beosolar.ch	40	Mode Seematter
8	Visana Services	41	Remax
9	Optik Bouvier	42	Spar- und Leihkasse Frutigen
10	China-MedCare	43	Rubin
11	Primo Amore		
12	Näherei Zeller	23	Schöni Handels
13	Zimmermann	24	Reisebüro GEO Tours
14	Bücherperron	25	Bäckerei Felder
15	Coop Spiez	26	Massage, Klänge & Kinesiologie
16	T & R Oberland	27	CALIDA Bodywear
17	TWS Gerber	28	Wein und Geschenke Spiez
18	Die Mobiliar	29	UBS
19	Niesen Apotheke	30	InnoPlan Grogg
20	Apotheke Drogerie	31	Blumen Garten
21	Acustix	32	Papeterie Maurer
22	Goldschmiede Atelier Krauss	33	Trachtengruppe

Essen und Schlemmern am 3. Spiezer Food-Festival in der Bucht

Das Finalwochenende der Suzuki Swiss Beach Soccer League vom 18. bis 20. August bietet allerhand Abwechslung.



Das abwechslungsreiche Angebot am dritten Food Festival in Spiez. Viel Gesundes für alle gesunden und die, die es noch werden möchten:

- Italian Meat Street Food, authentischer Thai- und Mexicanfood und Orientalische Spezialitäten.
- Fischknusperli, Holzofenpizza, gesunde Burger und Empanadas
- Süsse Crêpes, Schoggibananenspiessli und Zuckerwatte
- und weitere leckere Food-Stände

Dazu unplugged Konzerte und weitere Attraktionen an schönster Lage in der Spiezer Bucht. Das ganze Wochenende Kanu- und SUP-Vermietung, Minigolf und Skaterplatz. Vom Freitag bis Sonntag finden in der Beach Arena folgende Beach Soccer-Spiele statt: Länderspiel, SM-Finals der Suzuki Swiss Beach Soccer League und Show-Match mit Suzuki Allstar Game mit FC Thun Legenden vs. Promiteam.

Der Eintritt ist gratis.

Weitere Informationen

www.foodfestivalspiez.ch
www.beachsoccer.ch, www.spiez.ch

Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez, Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch, www.spiez.ch

Beach Soccer Finalevent in der Spiezer Bucht

Freitag, 18. bis Sonntag 20. August

Bereits zum fünften Mal in Folge findet der Schweizer Beach Soccer Finalevent in der Beach Arena Spiez statt.

Nach dem Start am Freitag mit dem Sponsorenturnier treten die Legenden des FC Thun zum Suzuki Allstar Game an. Gefolgt von den Cupfinals der Frauen und Männer. Am Samstag stehen die Finals der Suzuki Swiss Beach Soccer League auf dem Programm. Die Schweizermeisterschaften der Männer und Frauen werden allesamt in Form von Finalspielen ausgetragen und bieten den Besuchern ein grosses Spektakel mit den besten Strandfussballern der Schweiz.

Am Sonntag um 15.00 Uhr kommt es zum grossen Highlight mit dem offiziellen Länderspiel des Schweizer Beach Soccer Nationalteams. Die Sand-Nati mit den Stürmerstars Noel Ott und Dejan Stankovic gehört zu den Besten ihres Fachs und belegt zurzeit den 7. Platz auf der Weltrangliste.

Rahmenprogramm

- Food Festival, kulinarische Leckerbissen in verschiedenen Stilrichtungen
- Unplugged-Konzerte
- Kasperlitheater Gwundernäsli
- SUP- und Kanuvermietung
- Minigolf
- und vieles mehr...

Der Eintritt ist kostenlos.

Mehr Infos:

www.foodfestivalspiez.ch
www.beachsoccer.ch
www.spiez.ch

Programm

Freitag, 18. August 2017

15.00 Uhr: Sponsorenturnier
18.00 Uhr: Suzuki Allstar Game mit FC Thun Legenden
19.30 Uhr: Cupfinal Damen 2017
21.00 Uhr: Cupfinal Herren 2017

Samstag, 19. August 2017

12.00 Uhr: Barrage Herren
13.30 Uhr: Barrage Herren
15.00 Uhr: Women-League Rang 3
16.30 Uhr: Women-League Final
18.00 Uhr: Premier-League Rang 3
19.30 Uhr: Premier-League Final Siegerehrungen

Sonntag, 20. August 2017

15.00 Uhr: Offizielles Länderspiel

Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez, Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch, www.spiez.ch

Nicole Wyss bricht vom Info Center Spiez in die weite Welt auf

Während ihren fünf Jahren in Spiez prägte sie so bekannte Projekte wie die Kulturnacht oder den Kanuweg: Nicole Wyss. Nun zieht es sie wieder in die weite Welt.



Vier Jahre lang war Nicole Wyss, Leiterin des Info Center Spiez und stellvertretende Geschäftsführerin der Spiez Marketing AG (SMAG), dafür mitverantwortlich, dass der «Kraftort am Wasser» seine Stärken bekannt macht und weiter entwickelt. Ihr Arbeitsort war zwar das Info-Center beim Bahnhof Spiez, doch war sie sehr häufig «an der Front» anzutreffen – sei es am Empfang für Gäste aus nah und fern, sei es an der Kulturnacht, am Chlouse-Märit oder an Anlässen der Freiwilligenarbeit. Ende August wird sie Spiez wieder verlassen – wie früher schon, wird sie ihrer Reiselust nachgeben. Die Nachfolge von Nicole Wyss wird am 2. August 2017 der Tourismusfachmann Manuel Fischer antreten. Das SpiezInfo sprach mit Nicole Wyss über ihre Spiezer Zeit.

Nicole Wyss, Sie sind im sonnigen Oberhofen aufgewachsen. Dort spricht man von Spiez nicht selten etwas herablassend von der «Schattseite». Ein Vorurteil?

Als Oberhofnerin war mir die Region bestens bekannt und Spiez vom Hören her auch. Gekannt habe ich den Ort aber noch kaum, zugegeben. Auch dieses Bild von der «Schattseite» war mir natürlich bekannt...

Und, hat es sich bestätigt?

Nein, ganz und gar nicht. Im Jahr 2011 durfte ich mein einjähriges Praktikum bei der Spiez Marketing AG absolvieren, welches ich für mein Studium an der Tourismusfachschule in Samedan benötigte. In jener Zeit blühte in mir ganz klar eine Leidenschaft für Spiez auf, welche heute riesengross ist. Ich entdeckte sein touristisches Potenzial!

Worin besteht dieses denn?

Spiez bietet als Wohn- und Ferienort für die Einheimischen und Gäste eine wunderbare Infrastruktur zum Leben und Sein. Nicht viele andere Orte bieten See, Berge und viel Sonne mit abwechslungsreichem sportlichem und kulturellem Angebot wie Spiez. Für mich als aktive Seglerin und Kiterin ist Spiez mit 13 km Seeanstoss natürlich der hervorragende Wohn- und Arbeitsort. Es gibt nichts Schöneres als in den Morgenstunden mit dem SUP (Stand up paddle) entlang des Ufers zu paddeln oder bei Sonnenuntergang eine Kitesession zu geniessen. Ich bin mir sehr bewusst, in welchem Paradies wir am Thunersee wohnen dürfen.

Ideen, das Potenzial von Spiez auszuschöpfen, gibt es ja bereits sehr viele. Die Umsetzung ist dann jeweils wesentlich schwieriger.

Ich hatte das Glück, dass der Strandweg 2014 sein 100-Jahre-Jubiläum feiern konnte. Als Thema meiner Diplomarbeit durfte ich die Attraktivitätssteigerung des Strandweges bearbeiten. Zwei Massnahmen sind heute Realität: zum einen die 53 neuen Sitzbänke mit Lebensweisheiten, die von Privatpersonen, Firmen und Organisatoren gesponsert wurden. Sie erfreuen heute die zahlreichen Spaziergänger auf diesem beliebten Weg. Zum andern der Kanuweg Thunersee, welcher heute 13 Kanus und 20 SUP (Stand-Up-Paddle) an fünf Standorten anbietet.

Neben Ihrem Chef, Geschäftsführer Stefan Seger, waren und sind Sie ein vertrautes Gesicht in zahlreichen weiteren Projekten. Wer in Spiez etwas anpackt, das vielen zugutekommt, wendet sich gerne an die SMAG, auch an Sie und Ihr Team. Wie kam es dazu?

Ortsmarketing braucht zwar ein Konzept, braucht Planung, aber die Umsetzung kann man nicht vom Schreibtisch aus angehen. Man muss die Leute persönlich kennen, sich mit ihnen austauschen, die lokalen Verhältnisse einbeziehen, usw. Ich habe, zusammen mit meinem Team, immer gerne bei der Umsetzung mitgeholfen und angepackt. Wir können stolz sagen, dass wir bereits vieles erreicht haben. Dabei lernte ich sehr viele Leute in verschiedensten Projekten kennen und schätzen. Meine grosse Leidenschaft für die Region verlieh mir täglich viel Energie und Motivation.

Welche Projekte bleiben Ihnen besonders in Erinnerung?

Viele Highlights, die ich mitgestalten und mitorganisieren durfte! Beispielsweise die Eröffnung der Beach Arena Spiez, die Spiezer Kulturnacht, die Informationsmesse für SeniorInnen, der Chlouse-Märit, die Alpinen Weinkultur-Tage, das Seenachtsfest und die Einweihung der ersetzten Sitzbänke entlang des Rebbergweges zum Rebbau-Jubiläum.

Aber auch im Hintergrund haben Sie gewirkt.

Ja, beispielsweise leitete ich die Koordinationsstelle Freiwilligenarbeit und hatte viel mit der Koordination der Tourismusbüros auf der linken Seeseite zu tun.

Trotz allem wollen Sie Spiez nun verlassen?

Ja, schweren Herzens. Das Team verlasse ich ungern, und die vielen Kontakte, welche ich während meiner Zeit aufbauen konnte, werde ich vermissen. Trotzdem wurde das Kribbeln nach neuen Entdeckungen und Erlebnissen wieder stärker, die Sehnsucht nach meinem Hobby Reisen wieder grösser.

Die Jahre vor dem Studium habe ich bereits auf grossen Reisen genossen und möchte, bevor ich vielleicht Familie und Haus habe, noch einmal die Freiheit des Reisens erleben. Nach dem Motto «Träume nicht dein Leben – lebe deinen Traum!»

Was haben Sie denn konkret im Sinn?

Anfang September werde ich mit meinem VW-Busli auf Europa-Reise zum Kitesurfen gehen. Ab November werden mein Partner und ich mit Zelt und Rucksack die Weiten von Patagonien und Südamerika entdecken. Auf die kulturellen und sprachlichen Unterschiede in den verschiedenen Ländern freue ich mich schon jetzt.

Aber auswandern wollen Sie nicht gerade?

Nein. Das Berner Oberland ist meine Heimat! Nach meiner Reisezeit wird es mich im Frühling 2018 garantiert wieder zurück rufen. Ich hoffe, wiederum eine spannende und freudige Herausforderung in der Region finden zu können.

Manuel Fischer ist neuer Leiter des Info-Centers

Nach einem gemeinsamen Monat übernimmt Manuel Fischer am 1. September 2017 die Leitung des Info-Center Spiez und die stv. Geschäftsführung der SMAG. Manuel Fischer ist aus Thun und hat das Tourismusstudium in Sierre, Wallis, absolviert. Zuletzt hat er unter anderem als Marketingassistent bei Grächen Tourismus gearbeitet. Als ehemaliger Praktikant der SMAG kennt er die Region Spiez gut.

*Interview: Jürg Alder
Foto: zvg*



Spiezer Dorfladen verkündet Name und Logo

Nun ist es offiziell: Das Erscheinungsbild vom Spiezer Dorfladen.

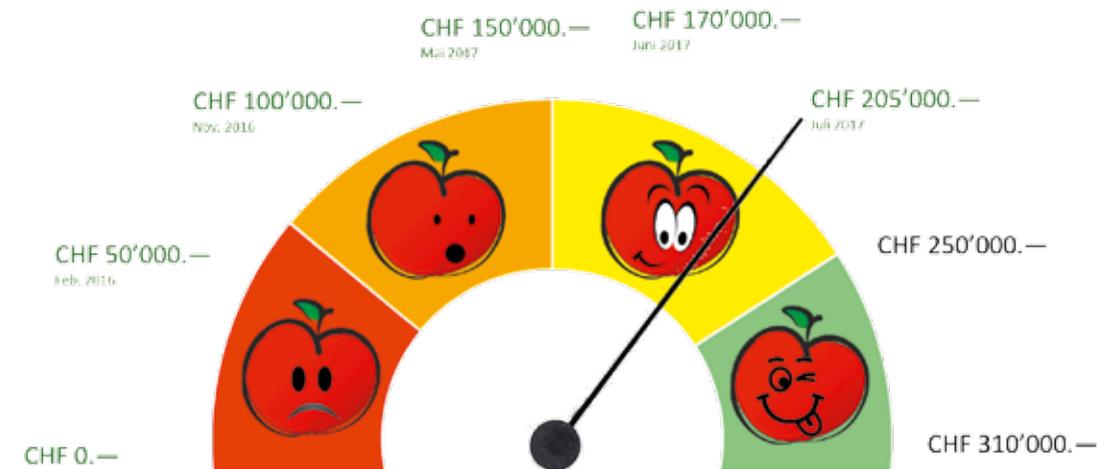
Sobald das mindestens erforderliche Aktienkapital von CHF 250'000.– gezeichnet ist, erfolgt die Gründung unter dem Namen «Dorfladen Spiez AG». Mit dem frisch frechen Logo-design will der Dorfladen bewusst kommunizieren. Das «Rüebli» steht für gesund, frisch und knackig. Die Farbe Orange strahlt vor Aktivität, leuchtet und springt ins Auge. Sie wirkt lebendig, heiter und positiv. Die Wärme der Farbe Orange hebt unweigerlich die Stimmung. Orange ist die Farbe der Freude und Geselligkeit. Alles Attribute, mit denen sich der Dorfladen Spiez in Verbindung bringen wird.

Wollen Sie das frisch freche Rüebli-Logo nicht auch im Spiezer Ortskern antreffen? Dann zeichnen Sie noch heute Ihre Aktie und helfen Sie mit, das Regionalprojekt «Dorfladen Spiez» zu realisieren! Sollte die Dorfladen Spiez AG nicht gegründet werden, wird der Betrag zurückerstattet.

Nachfolgender Grafik entnehmen Sie den aktuellen Aktienstand (per 10. Juli, Redaktionsschluss SpiezInfo):



Der Dorfladen versteht sich als attraktive Ergänzung zu bereits bestehenden Geschäften. Backwaren, Confiterie-Artikel, Fleisch, Fleischerzeugnisse, Salate, Gemüse, Früchte, hausgemachte Teigwaren, Getränke, Wein, Bier, Spirituosen und weitere Food- und Nonfoodprodukte (u.a. auch Produkte mit «Spieziell-Label») werden angeboten.



Unter www.spiezerdorfladen.ch finden Sie viele weitere spannende Informationen rund um den Dorfladen Spiez.

Zeichnen Sie jetzt Aktien!

Welche Vorteile genieße ich als Privataktionär?

- Sie sind «Mitbesitzer des Spiezer Dorfladen» und kaufen in Ihrem Laden ein.
- Als Dankeschön nehmen Sie an der «kulinarischen Generalversammlung» teil.
- Exklusiv profitieren Sie von «Aktionärs-Aktionen».
- Ihre Einkäufe können Sie bequem über eine Monatsrechnung abrechnen.
- Sie profitieren vorzeitig von Verkaufsförderungsaktionen (u.a. «Monats-Schwerpunkte»).
- Ihre Aktionen und auch andere Infos und News zum Spiezer Dorfladen erfahren Sie über unsere Aktionärs-Infos.

Mit Ihrer Aktienzeichnung helfen Sie mit, eine einzigartige Idee von und für das lokale Gewerbe und die Hersteller von lokalen Produkten zu verwirklichen. Helfen Sie mit Ihrer finanziellen Beteiligung mit, dass der Spiezer Dorfladen an zentraler Lage realisiert wird.

Spiezer Dorfladen

c/o ABZ Spiez, Postfach 422, 3700 Spiez
dorfladen@spieziell.ch | www.spiezerdorfladen.ch

Der Spiezer Dorfladen lebt von und mit den Spiezern:

regional, frisch, fit und auch mal im positiven Sinne frech!

Weitere Informationen

- Agnes und Markus Felder, Bäckerei Felder Spiezwiler
- Daniel Rindisbacher, Restaurant Panorama Aeschiried
- Sepp Zahner, ABZ Spiez
- Bernhard Bigler, Die Mobiliar Spiez
- Oskar Diesbergen, Vertreter Kleinaktionäre
- Jolanda Küng, Spiez Marketing AG



Bald möglichst ausschneiden und einsenden!



Ja, ich (Privatperson, Firma, Verein, etc.) zeichne folgende Anzahl Aktien:

_____ (Anzahl) Zeichnung von Namenaktien à CHF 200.– zzgl. Ausgabegebühr

_____ beabsichtige Aktien zu zeichnen, habe jedoch noch Fragen

Firma: _____ Vorname/Name: _____

Adresse: _____ PLZ/Ort: _____

Zivilstand: _____ Heimatort: _____

Telefon: _____ E-Mail: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

DEKORATIONSMATERIAL-VERKAUF

Wir verkaufen nicht mehr benötigtes Deko-Material zu günstigen Preisen.

«Usestuehle» Samstag, 12. August 2017

10.00–16.00 Uhr

Neben unserem Verkaufsgeschäft



... und vieles mehr.



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00 www.zimmermann-spiez.ch

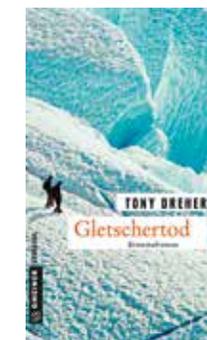
Buchtipp

Tony Dreher: Gletschertod

«Gletschertod» ist ein regelrechter Krimi mit Alpen- und Lokalkolorit, russischem Spionagehintergrund und einer historischen Spur, die ins Jahr 1946 zurückreicht. Damals überstand eine amerikanische Dakota im November in den Alpen wie durch ein Wunder eine Notlandung auf dem Gauligletscher. Nun sind es just drei Alpinisten und ein wanderndes junges Paar, die in unserer Zeit auf jenem Gletscher den Propeller des gestrandeten Flugzeugs finden und dazu eine Leiche entdecken. Kurz darauf wird in einem Berner Nobelhotel der englische Professor Matthew tot aufgefunden. Das ruft den Journalisten Mike Honegger auf den Plan, der mit dem Verstorbenen befreundet war. Er findet bald heraus, dass es zwischen den beiden Opfern Zusammenhänge gibt – unter anderem, dass sie nicht eines natürlichen Todes gestorben sind. Mit Hilfe der Hotelangestellten Nina Sommer nimmt er diverse Fahrten auf. Eine davon führt ihn zu einer vornehmen Dame an den Bielersee und weiter zur Russischen Revolution und zu einem lange vergessenen Abkommen. Am Schluss kommt es zum dramatischen Countdown am alpinistischen Ausgangspunkt des Kriminalromans.

Der in Mexiko aufgewachsene Berner Autor Tony Dreher bewegt sich in seinem zweiten Werk nach «Aareschwimmen» geschickt zwischen Historie und Fiktion, switcht geografisch im Spannungsfeld zwischen Meiringen und Moskau und lotet als IT-Spezialist alle Ermittlungsfacetten der Elektronik aus, um die dreisten und vor nichts zurückschreckenden Mörder zu stellen. Wir begegnen Mike ebenso in seinem Alltag als vom Zeitdruck geplagten Journalisten eines Berner Mediums wie als Privatmenschen, der sanfte Banden zu Nina aufzubauen beginnt.

Toni Dreher gelingt mit «Gletschertod» trotz kühner Konstruktion und technischer Feinheiten eine Story voller Spannung und Glaubwürdigkeit, die auch menschlich zu berühren weiss. Dazu angesiedelt in den vertrauten «Räumlichkeiten» des Oberlands und Bern – was will man mehr?



Tony Dreher:
Gletschertod
Verlag:
Gmeiner Verlag
Preis: Fr. 18.90
Seitenzahl: 314
ISBN: 978-3-8392-2027-6



Buchbesprechung von
Svend Peterzell
Bücherperron GmbH

Buchhandlung Bücherperron GmbH

Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 655 81 62 | Fax 033 654 70 94
info@buecherperron.ch
www.buecherperron.ch



ÜßÄß åÆ Æ^•c^} Æc^! Æ} åÆ 8@^} Æß ^Æ^ ^Æ Æ * æ Æ^ÑÆ
 Wj •^! ^ÆÍ Æ ãæ à ^ã^} å^} Æ: æ 8@^} Æ ã * ^} å Æj c^! •cü: ~ } * Á

Wir bieten Ihnen eine erfüllende und flexible Teilzeitstelle auf Stundenbasis in der Betreuung älterer Menschen.

Sie kennen die Bedürfnisse von Senioren, haben einen einwandfreien Leumund und verstehen Schweizerdeutsch.

Pflegeerfahrung / SRK-Ausweis sind von Vorteil.

Anstellungsbedingungen nach dem Gesamtarbeitsvertrag.

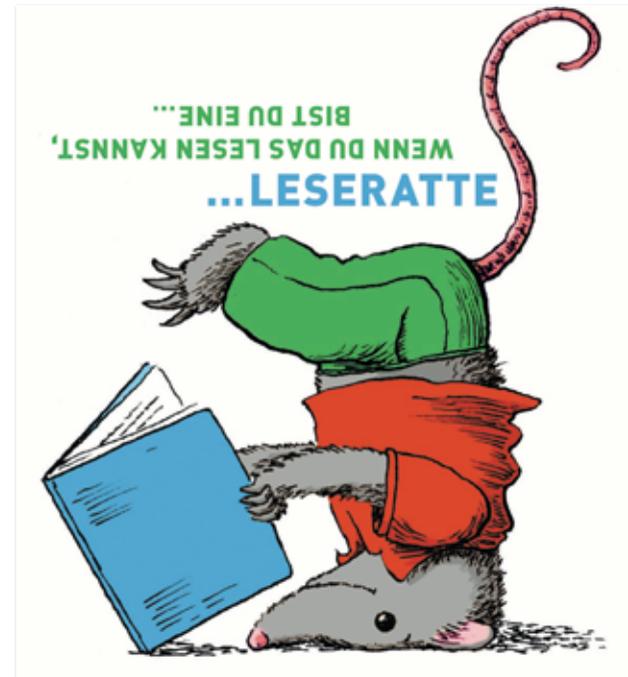


Ü ~^} ÆßÆ} •Æß KßHÀÈ Ì ÆEDÆDÆ
 Ü^} ã ! ^} à ^c! ^~ } * Æ^!} ^! Æ à ^! |æ} åÆ
 . . . Æ { ^ß •c^æ Æ@È ^!} ^! Æ à ^! |æ} å



Sommerferien-Lesepass

Leseratten aufgepasst!



Wer darf mitmachen?

Alle 1. bis 6. Klässler

Wie lange dauert der Lesepass?

Vom 3. Juli bis 19. August 2017

Wo gibt es den Lesepass?

Ab 3. Juli 2017 in der Bibliothek Spiez, während der Öffnungszeiten

Alle vollständig ausgefüllten und abgegebenen Lesepässe nehmen Ende August an der Verlosung einiger Preise teil.



Digitale Sprechstunde

Donnerstag, 17. August 2017
14.00–15.30 Uhr
Anmeldung erwünscht

Sommerferien Öffnungszeiten 10. Juli bis 13. August 2017

Bibliothek

Montag – Freitag 17.00–20.00 Uhr
Samstag 10.00–12.00 Uhr

Ludothek

Mittwoch 17.00–20.00 Uhr
Samstag 10.00–12.00 Uhr

Ab Montag, 14. August 2017

Öffnungszeiten Bibliothek und LesBar

Montag/Dienstag/Donnerstag/Freitag: 14.00–19.00 Uhr
Mittwoch: 09.00–11.00 Uhr, 14.00–19.00 Uhr
Samstag: 10.00–14.00 Uhr

Öffnungszeiten Ludothek

Montag/Mittwoch/Freitag:
14.00 – 18.00 Uhr
Samstag: 10.00 – 12.00 Uhr



DIE FORD TRANSIT PALETTE

ZUM PASSENDEN PREIS DIE RICHTIGE GRÖSSE.



Ab Fr. 10'690.-* Ab Fr. 12'490.-* Ab Fr. 17'090.-* Ab Fr. 18'890.-*

Jetzt inklusive 5 Jahre Ford Protect Garantie.

* Angebote gültig nur für gewerbliche Kunden mit Handelsregistereintrag und bei teilnehmenden Ford Händlern bis auf Widerruf, spätestens bis 30.6.2017.

Ihre Mobilität ist unsere Aufgabe – seit über 45 Jahren

schöneegggaragespiez einfach persönlicher



Oberlandstrasse 54 • 3700 Spiez • 033 655 30 10 • schöneegg-garage.ch



FÜR BILDUNG UND KULTUR

«Psychodrama Netzwerk Süd-Süd»

Chiapas – El Salvador – Gaza

Montag, 28. August 2017, 20.00 Uhr

Podium Bibliothek Spiez

Eintritt CHF 15.–

Ursula Hauser, geb. 1946 in Kilchberg ZH, ist Psychoanalytikerin und setzt sich seit Jahren für traumatisierte Frauen in Kriegs- und Krisengebieten ein. Im Sinne von Hilfe zur Selbsthilfe bildet sie dort auch Ärztinnen, Psychiaterinnen, Sozialarbeiterinnen, Krankenschwestern und Psychologinnen in Psychodrama aus.

In Zusammenarbeit mit «medico international schweiz» leitet sie seit vielen Jahren Projekte in den Bereichen psychosoziale Gesundheit, Psychodrama und Supervision in Gaza und El Salvador.

Um die Ethnopschoanalyse in Zentralamerika, der Karibik und im Netzwerk «RED Sur-Sur» zu stärken, gründete Ursula Hauser die Stiftung «Fundacion Ursula Hauser» und ruht auch mit 70 Jahren noch nicht. Bald lanciert sie ein Forschungsprojekt in Uruguay und reist für verschiedene Projekte immer wieder auch nach Kuba und Nicaragua.

Ursula Hauser lebt in Costa Rica und kommt nur noch sporadisch in die Schweiz.

Ursula Hauser erzählt von ihrer Arbeit anhand eines Films und Beispielen aus den Gebieten, die von Krieg und Gewalt heimgesucht werden. Viele traumatisierte Menschen können mit den Gruppenarbeiten ihre Geschichte aufarbeiten. Gleichzeitig gibt sie einen Einblick in die Methode des Psychodramas und Soziodramas. Mit der Selbsterfahrung in der Gruppe kann die Methode angewendet werden.



Das Buch

Die Rebellin. Ein Leben für Frieden und Gerechtigkeit. Ursula Hauser geschrieben von Tanja Polli. 2015 Wörterseh Verlag, Gockhausen.

Soviel Sie Wolle.

Unser Sparkonto plus gibt's
in drei Varianten.



Unser Sparkonto plus gibt es in 3 Varianten zu verschiedenen Rückzugsbedingungen – für maximale Flexibilität und attraktive Zinsen. Wählen Sie jetzt das Sparkonto plus, das zu Ihnen passt. Wir beraten Sie gerne.

Agentur Spiez | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

* Stand Juli 2017

Buchvernissage Dora Heimberg

«Wenn Bewegung Wissen schafft»

Dienstag, 22. August 2017, 19.30 Uhr
Bibliothek Spiez, Podium

Kinder erobern sich die Welt handelnd. Hinter jedem Handeln steht – bewusst oder unbewusst – ein Plan. Der Weg zum Gelingen einer Handlung geschieht über Bewegung und Dialog. Unzählige Bewegungsvarianten und -kombinationen, Missgeschicke und Erfolge öffnen einen Erfahrungsschatz, der sich stetig vermehrt.

Dora Heimberg zeigt ein Repertoire von Handlungsplanung auf, das uns ein ganzes Leben lang begleitet. Wer der Handlungsplanung auf die Spur kommen will, verfeinert die Beobachtungsgabe.

Dora Heimberg ist Psychomotorik-Therapeutin, Ausbilderin und Kursleiterin. Sie stellt ihr Buch vor und lässt Gäste zu Wort kommen.

Beim anschliessenden Apéro besteht die Möglichkeit, das Buch in Zusammenarbeit mit dem Bücherperron Spiez signieren zu lassen.



Dora Heimberg

Highlights im Hotel Eden Spiez

HOTEL
EDEN
*** SPIEZ

Eden Rose



Sommercocktails in der Eden Bistro-Bar

Endlich Wochenende? Erfrischen Sie sich mit einem sommerlichen Cocktail in gemütlichem und stilvollem Ambiente. Freitag- und Samstagabend spielen wir für Sie Live-Pianomusik zum Entspannen und Geniessen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserer Bistro-Bar!

Star-Pianist Martin Herzberg live in concert

Freitag, 29. September 2017, 20 Uhr im Hotel Eden Spiez
Der Pianist Martin Herzberg macht bewegende und verträumte Klaviermusik. Beeinflusst wurde er von Komponisten wie Yann Tiersen, der mit seiner Filmmusik zu „Die fabelhafte Welt der Amelie“ ein breites Publikum begeisterte. Tauchen Sie ein in eine wunderbare Klangwelt.

Ticketpreis: CHF 35
Online-Vorverkauf unter www.eden-spiez.ch/event



Festwirtschaft & Livemusik am Läset Sunntig, 10. September 2017

Auch dieses Jahr gibt es am einzigen Winzerfest im Berner Oberland ab 14 Uhr bei uns im Hof wieder Kürbissuppe, Eden Bratwurst und weitere herbstliche Spezialitäten zum Geniessen. Ab 15.30 Uhr heisst's dann *Let's swing* mit der EvR Bigband. Nicht verpassen!



Hotel Eden Spiez | Seestrasse 58 | 3700 Spiez | 033 655 99 00 | welcome@eden-spiez.ch

KULTUR

SCHLOSS
SPIEZ

VEREINE

Zum Reformationsjahr und Kreidolf für Gross & Klein

Veranstaltungen im August



© 2017 ProLitteris, Zürich / Burgerbibliothek Bern

Sonntag, 13. August 2017, 11.00 Uhr

Bergzauber und Wurzelspuk – Ernst Kreidolf und die Alpen*

Öffentliche Führung durch die Sonderausstellung mit der Archivarin und Historikerin Annelies Hüssy, Burgerbibliothek Bern/CHF 5.– + Museumseintritt

Mittwoch, 16. August 2017, 19.30 Uhr

Der letzte Wille – Die Testamente der Familien Bubenberg und Erlach am Vorabend der Reformation

Vortrag mit Historikerin Dr. des. Ariane Huber Hernández
In Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Spiez-Niedersimmental/CHF 15.– (Abendkasse)

Sonntag, 20. August 2017, 11.00 Uhr

Kreidolf zum Mitmachen*

Öffentliche Familienführung durch die Sonderausstellung mit der Theaterpädagogin Kathrin Brühlhart Corbat/CHF 5.– + Museumseintritt/junge Menschen bis 16 Jahre gratis



- * keine Anmeldung erforderlich
- * Durchführung garantiert
- * Übersteigt die Gruppengrösse 25 Personen, findet nach Möglichkeit eine Stunde später eine zweite Führung statt.

Kreidolf für Gruppen

Führungen und Kunst-Ateliers
Auskunft und Buchungen:
admin@schloss-spiez.ch
Tel. 033 654 15 06

www.schloss-spiez.ch



GENTE VITA
MENSCHEN LEBEN
DES HOMMES LA VIE

CONFINI
GRENZEN
LES LIMITES

Filmfestival Thunersee, Film im Bad

Von Montag, 28. August bis Sonntag, 3. September 2017

Raum, Zeit und unser Verhalten grenzen ein oder befreien. Menschen fühlen sich eingegrenzt oder ausgegrenzt, sie überwinden Grenzen, verteidigen sie. Und alle erfahren Grenzen wie die des Alters oder des Abschieds. Grenzen sind nicht nur territorial, sie sind physisch, psychisch, kulturell und bestimmen unser Leben auf vielfältigste Art und Weise.

FILM IM BAD präsentiert zum Sommerausklang ausgewählte Filme und interessante Gespräche mit Filmschaffenden, Protagonisten oder Fachleuten.

Filmtrailer und weitere Informationen:

www.filmfestival-thunersee.ch

www.freibadspiez.ch

FILM IM BAD findet in der Eingangshalle FREI- UND SEEBAD SPIEZ statt.

Alle Plätze sind vor Witterung geschützt!

Beginn jeweils um 20.15 Uhr

Eintritt CHF 15.–

Abendkasse und FILMBAR öffnen um 19.00 Uhr!
Geniessen Sie einen Apéro, einen Snack und lassen Sie nach der Vorführung den Abend mit einem Gespräch mit Freunden an der Bar ausklingen.

Reservationen, unnummerierte Plätze:

Tel. 033 654 15 76 (Badkasse) oder
eMail an info@filmfestival-thunersee.ch



Montag, 28. August
UNERHÖRT JENISCH von
Martina Rieder und Karolina Arn (CH),
Dokumentarfilm

Gäste: Martina Rieder und Karolina Arn, Regisseurinnen
Er spielt mit dem Bild des Zigeuners. Er ahnt seine jenischen Wurzeln: Stephan Eicher. Die Spur führt in die Bündner Berge, zu den einst zugewanderten Familien und ihrer legendären Tanzmusik. In diesen jenischen Familien lebt eine unbekannte Musiktradition; sie prägt die Schweizer Volksmusik, sucht den Blues, brilliert als Chanson oder rebelliert im Punk. Der Film erzählt aber auch eine Geschichte der Diskriminierung und Verfolgung, welche die Musikanten schweigen liess. Ein Film über das Geheimnis des besonderen Sounds.

Vor dem Film 30 Minuten LIVE-KONZERT von «NEOLÄNDLER». Ein Urgestein der alternativen Berner Volksmusik, eine berührende Direktheit auf einer Vielzahl von Instrumenten.
www.neolaendler.ch



Dienstag, 29. August
SPACE TOURIST von **Christian Frei (CH),** **Dokumentarfilm**

Gast: Dr. Peter Creola, pensionierter Chef-Delegierter der European Space Agency (ESA) Schweiz
Der Film wirft einen humorvollen und lakonischen Blick auf die Art und Weise, wie Milliardäre zum Vergnügen unsere Welt verlassen und ins All reisen. «Space Tourists» möchte das Kinopublikum überraschen. Mit Bildern und Situationen, die man kaum mit dem Zukunftsthema «Weltraumtourismus» verknüpfen würde. Begegnungen mit Menschen, die wir nie erwartet hätten. Orte, noch seltsamer und unbekannter als der Weltraum.



Mittwoch, 30. August
BIRNENKUCHEN MIT LAVENDEL von **Eric Besnard (F),**
Spielfilm

Manchmal kann ein kleiner Unfall auch ein unverhoffter Glücksfall sein. Louise lebt auf einem Birnenhof in der Provence und kümmert sich seit dem Tod ihres Mannes um den Birnenanbau. Doch die Bank will den Kredit zurück, die Abnehmer zweifeln an ihrer Kompetenz und dann fährt sie auch noch einen Fremden vor ihrem Haus an. Pierre, so heisst der verletzte Mann, scheint irgendwie anders zu sein. Er ist verdammt ordentlich, frappierend ehrlich, ein Eigenbrötler, der am liebsten Primzahlen zitiert. Der sensible Mann blüht in Louises Gegenwart auf, hilft ihr mehr schlecht als recht beim Verkauf ihrer köstlichen Birnenkuchen auf dem Markt und hat das Gefühl, etwas gefunden zu haben, das er gar nicht zu vermissen glaubte: ein Zuhause.



Donnerstag, 31. August
ALPTRAUM – Das letzte Abenteuer von **Mano Lobmaier (CH),**
Dokumentarfilm

Gäste: Mano Lobmaier, Regisseur; Steve Walker, Produzent; Stöff Heiniger, Cutter
Mit viel Enthusiasmus, einer Kamera und einem Handbuch im Gepäck wagen zwei Jugendfreunde das Abenteuer Alp. Das Ziel: Ihre Freundschaft wieder zu beleben, Freiheit zu finden und dazu zusammen einen Film über den gemeinsamen Alpsommer zu drehen. Doch die unbarmherzige Natur, Rivalitäten um die Schafhirtin der Nachbaralp, Krankheit und Tierestod lassen den Traum dahinschmelzen. Herausgekommen ist ein Alpfilm ohne geschmückte Kühe und Schweizerkreuze, schonungslos, mit viel Wucht, ehrlich – und manchmal einfach zum Schiessen komisch.

Das weitere Programm finden Sie auf der nächsten Seite.

Pflegeneuheiten im Fachgeschäft!

Der Oneblade Pro von Philips:

Für trimmen, stylen
und rasieren.

Akkubetrieb bis zu 90 Min.
mit Digitalanzeige.

Langlebige auswechselbare
Klinge.

Ab Fr. 129.–



Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
info@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 68 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!



Freitag, 1. September

DER VERDINGBUB von Markus Imboden (CH), Spielfilm

Gast: Markus Imboden, Drehbuchautor, Regisseur,
Professor an der HdKZ

Das Waisenkind Max wird an eine Bauernfamilie verdingt. Von seinen Pflegeeltern wird Max wie ein Arbeitstier behandelt und von deren Sohn gedemütigt. Das Handorgelspiel ist das einzige, was ihm niemand nehmen kann. Als die neue Lehrerin sich für ihn einsetzt, wird das Leben für Max nur noch schlimmer. Das einzige, was seinen Überlebenswillen erhält, ist die Freundschaft zu Berteli, ebenfalls ein Verdingkind. Mit ihr träumt sich Max nach Argentinien in eine Fantasiewelt, wo angeblich sogar die Heugabeln aus Silber sind.

In Zusammenarbeit mit der
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental VHSN



Samstag, 2. September

HEIDI von Alain Gsponer (CH), Spielfilm

Gäste: Beide Produzenten des Films, Lukas Hobi
und Reto Schärli

Heidi lebt mit ihrem Grossvater, dem Alpöhi, in den Schweizer Bergen. Gemeinsam mit dem Geissenpeter verbringt Heidi unbeschwerte Tage auf der Alp. Ihr Glück endet, als sie von Tante Dete nach Frankfurt gebracht wird. Dort soll sie bei der wohlhabenden Familie Sesemann eine Spielgefährtin für die kranke Tochter Klara sein.



Sonntag, 3. September

USGRÄCHNET GÄHWILERS
von Martin Guggisberg (CH),
Dokumentarfilm

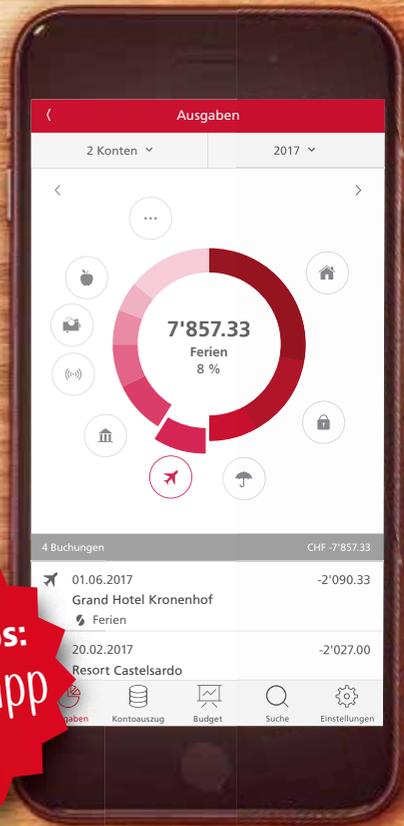
Gäste: Martin Guggisberg, Regisseur;
Ruth Schwegler, Schauspielerin
Ein Haus mit Umschwung, ein Zweitwagen, Reisen an exotische Orte – das Leben von Ralph und Therese Gähwiler ist die pure Idylle. Jetzt will Ralph als konservativer Lokalpolitiker mit dem Motto «kompetent, entschieden, klar» nach ganz oben. Darum heisst es: aufgepasst, nirgends anecken! Als der sudanesischer Gärtner Ngundu auf dem Anwesen der Gähwilers von der Leiter stürzt, will er unter keinen Umständen ins Krankenhaus. Das bedeutet für die Gähwilers: Vorhänge zuziehen und sich nichts anmerken lassen. Denn keinesfalls darf irgendwer mitbekommen, dass sich Ngundu in ihrem Haus aufhält – schon gar nicht Ralphs politischer Verbündeter und Nachbar Peter und seine neugierige Frau Monika.

**Wir danken unseren Sponsoren
und Partnern für die freundliche
Unterstützung!**

Frei- und Seebad/
Gemeinde Spiez/Swisslos Kultur
Kanton Bern/ VIVAT/Lanz AG
Bauunternehmung/RAIFFEISEN/
SoundLightMotion/
Seebad Restaurant



Ihr Ferienbudget im Griff: BEKB App mit Finanzassistent.



Mehr Infos:
bekb.ch/app



Spiezer Läset-Sunntig 2017

Kaufen Sie Ihr Festabzeichen und unterstützen Sie die Klassenkassen



Wie schnell doch die Zeit vergeht! Gerade eben haben wir noch das Spiezer Seenachtsfest genossen und schon geht der Sommer in die zweite Runde. Schon bald kommt wieder die Zeit mit dem Spiezer Läset-Sunntig und Spiez-Märit. Die Vorbereitungen des Festes laufen auf Hochtouren und wir hoffen wiederum auf zahlreiche Teilnehmende und Gäste im und am Rande des Umzuges.

den nächsten Tagen Gelegenheit, Ihr Festabzeichen direkt an der Wohnungstür zu kaufen. Sie unterstützen dabei zugleich die Klassenkassen der jeweiligen Schülerinnen und Schüler, fließen doch pro verkauftes Abzeichen Fr. 1.– direkt in die Klassenkasse.

In diesem Jahr haben wir den Vorverkauf der Festabzeichen, in Zusammenarbeit mit der Abteilung Bildung der Gemeinde Spiez, neu organisiert. Ab Mitte August werden Schülerinnen und Schüler in der Gemeinde Spiez die Festabzeichen austragen und verkaufen. Vielleicht haben also auch Sie in

Wir wünschen allen ein schönes Fest und bedanken uns ganz herzlich für die Unterstützung.

Der Vorstand



Feuerwerke auf dem Thunersee

Rundfahrt zum Seenachtsfest in Spiez

Samstag, 29. Juli 2017

Geniessen Sie das spektakuläre Feuerwerk in der Spiezer Bucht an Bord eines Schiffes. Aus der Bordküche wird ein herrliches Menü serviert.

Thun ab 20.10 Uhr, Thun an 23.50 Uhr

Flottenparade am Dienstag, 1. August 2017

Verbringen Sie den Nationalfeiertag auf dem Thunersee. Die Feuerwerke sind vom Schiff aus besonders eindrücklich zu erleben.

Thun und Thun Werft ab 20.20 Uhr, Thun und Thun Werft an 22.50 Uhr

Tischreservationen: Schiffcatering Thunersee, Tel. 058 327 48 34

Mehr Infos unter Tel. 058 327 48 11 oder bls.ch/eventschiff

VEREIN FREUNDE DES
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Kunsthhaus Interlaken

Veranstaltungen im August



Franz Niklaus König, 1765–1832
Ansicht des Wetterhorns von Rosenlaui aus um 1805, Öl auf Leinwand, 90x76cm

TOI-Sommerkonzerte 2017 beim Kunsthaus

Barbetrieb! Eintritt frei, Kollekte.

Donnerstag, 3. August, 19.30 Uhr

Lucky Wüthrich – Dominik Liechti – TomLee
spielen Blues, County, Jazz, Folk, Funk und Rock.

Donnerstag, 17. August, 19.30 Uhr

Swing and Funk

Westside Bigband | Bandleader: Matt Stämpfli

Donnerstag, 24. August, 19.30 Uhr

Jazz

Nicole Johännngen Band
Nicole Johännngen, sax | René Mosele, tb | Jörgen Welander,
tuba | Jonas Ruther, drums. Musik, die vom New Orleans
Jazz inspiriert groovt und rumpelt, pustet und schmettert ...

Wir danken den Sponsoren Interlaken Tourismus und
Bucherer 1888 – Uhren, Schmuck, Juwelen

Franz Niklaus König
Ausstellung zum Unspunnenfest 2017

Nur noch bis 3. September 2017

Sonntag-Matinées

13. August, 11.00 Uhr

Von der Verklärung der Bergwelt von
Albrecht von Haller bis Rudolf von Ta-
vel. Lesung mit Hans Witschi, Bern; be-
gleitet von Stefan Dorner am Klavier.

27. August, 11.00 Uhr

Aus dem abenteuerlichen Leben von
Franz Niklaus König nacherzählt von
Rolf Burgermeister; begleitet von Peter
Bruhin, Handorgel. Für beide Anlässe
ist der Eintritt frei | Kollekte

Öffnungszeiten

Mittwoch bis Samstag, 15 bis 18 Uhr
Sonntag, 11 bis 17 Uhr
Montag und Dienstag geschlossen

Während dem Unspunnenfest vom
26. August bis 3. September ist die
Ausstellung täglich von 11.00 bis
18.00 Uhr geöffnet.

Kunsthhaus Interlaken
Jungfraustrasse 55, 3800 Interlaken
Tel. 033 822 16 61
www.kunsthhausinterlaken.ch



DAY-SPA IM DELTAPARK

Wussten Sie, ... dass man die wunderschöne SPA-Landschaft im Deltapark auch als Tagesgast besuchen kann?

Tageseintritt für CHF 69.00

- Benützung Solebad und Saunalandschaft während einem ganzen Tag
- Zugang zum Vitalbistro Deltaverde, inklusive einer kleinen Verpflegung

Wir bitten unsere Tagesgäste sich vorgängig anzumelden.

Deltaspa Verwöhnpakete ab CHF 130.00

- Unsere Verwöhnpakete beinhalten den Tageseintritt, einen kleinen Lunch im Vitalbistro Deltaverde sowie eine Gesichtsbildung oder eine Massage.

Monats-Tipp:

Verwöhnpaket «Entspannung» für CHF 130.00

- Klassische Teilkörpermassage 25 Min.
- Tageseintritt Deltaspa
- Kleiner Lunch im Vitalbistro inkl. Getränk

Reservation unter: Tel. 033 334 30 36



GUTSCHEIN
à CHF 10.00
DELTA SPA
ALPINE WELLNESS
anrechenbar für Tageseintritte
oder Behandlungen,
gültig bis 31. August 2017.



Ausstellung: die Montagsmaler

Samstag, 19. August bis Samstag, 14. Oktober 2017
DorfHus Spiez, Spiezbergstrasse 3



Vernissage

Samstag, 19. August 2017 um 11.00 Uhr

Die «Montagsmaler Thun», eine begeisterte Truppe von Kunstschaffenden, treffen sich regelmässig zum Zeichnen nach Modell.

Wir zeigen einen kleinen Ausschnitt aus langjährigem Engagement.

Öffnungszeiten

Mittwoch, 9.00 bis 11.30 Uhr
Freitag, 9.00 bis 14.00 Uhr
Samstag, 9.30 bis 12.00 Uhr

Das DorfHus,
ein Projekt der
Spiezer Agenda 21



Das DorfHus –
weil Begegnung
glücklich macht

Besucht unsere
wunderbare Homepage:
www.DorfHus.ch



INFORMATIONSSABEND

Die Geburt an unserem Spital

Thun | Frauenklinik

UNICEF-Anerkennung als
«babyfreundliches Spital»



UNICEF-Anerkennung «babyfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väterberatung Kanton Bern**.
Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Freitag, 18. August 2017

19.00 bis 21.00 Uhr | Burgsaal Thun

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt: **Freitag, 15. September 2017**

Spital STS AG | Geburtenabteilung | Krankenhausstrasse 12 | CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 25 05 | Fax +41 (0)33 226 28 39 | geburten@spitalstsag.ch | www.spitalstsag.ch

AUSSTELLUNG

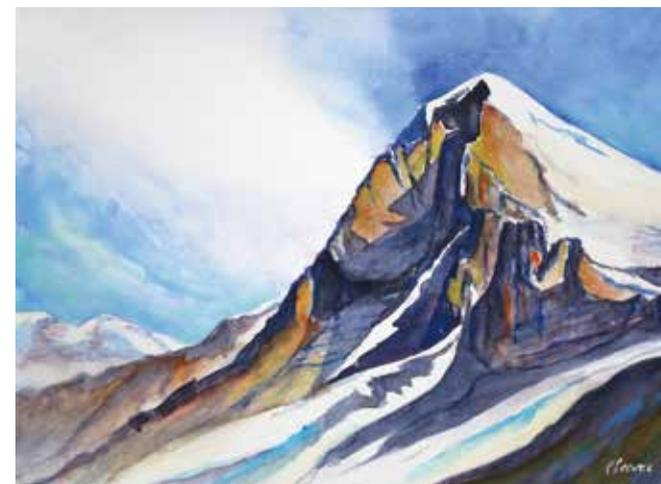
VEREINE



GALERIE KUNSTSAMMLUNG UNTERSEEN
kunstsammlung-unterseen.ch

Bergwelt 2017

12. August bis 3. September 2017



21. Jahresausstellung der GSBM Gilde Schweizer Bergmaler Vernissage

Samstag, 12. August 2017, 17.00 Uhr

Begrüssung: Christoph Wyss, Präsident KSU
Fredy Schaffner, Präsident der GSBM

Einführung: Madlen Fähndrich Campiche,
Ausstellungsleitung GSBM

Musik: Adi Halter, Liedermacher aus Bern

Matinée

Sonntag, 27. August 2017, 11.00 bis 12.00 Uhr

Musik: Trio Wendelsee, Stephan Oehrli (Flöte),
Samuel Wenger (Oboe), Daniel Arni
(Fagott)

Öffnungszeiten: Donnerstag, Samstag 15.00–18.00 Uhr

Freitag, 18.00–21.00 Uhr

Sonntag, 11.00–16.00 Uhr, rollstuhlgängig

Die Malerinnen und Maler sind zur Vernissage anwesend.

Teilnehmende

Kurt Alder (BE) | Esther Angst (GL) | Janet Bailly (FR) | Michel Baumgartner (GE) | Marjolein Bos (VS) | Gabriela Bovay (NE) | Franz Bucher (LU) | Hansjürg Bürki (BE) | Verena Danioth (GL) | Cressida Dawson (GE) | Cyril de Chambrier (VS) | Madlen Fähndrich Campiche (LU) | Doris Fedrizzi (SZ) | Joanne Finnegan (ZG) | Walter Fröhlich (ZH) | Alice Gafner (BE) | Hans Rudolf Gallati (GL) | Christophe Genoud (FR) | Daniel Gerhard (AG) | Josef Haug (BE) | Kurt Hediger (AG) | Hans Jossi (BE) | Ulla Kläeger (BE) | Heinz Kropf (ZH) | Peter Kuhn (AG) | Reto Lanzendörfer (AG) | Markus Ledermann (AG) | Peter Marti (BE) | Ro Milan (TI) | Sylvia Oeggerli (GE) | Adriano Passardi (ZH) | Marianne Reichel-Frutschi (ZH) | Robert Rothen (ZH) | Otto Rüger (ZH) | Fredy Schaffner (BL) | Albert Schmidt (GL) | Margot Schneider (SG) | Peter Schneider (ZH) | Thomas Schreier (LU) | Conrad Seewer-Jakob (BE) | Thomas Seilnacht (BE) | Anita Theus (GR) | Martin Thönen (BE) | Peter Thürlemann (BE) | Elizabeth Tognella (ZH) | Hansueli Urwyler (BE) | Susanne van Es (BS) | Franziska von Känel (GE) | Carmen Wittwer Caceres (SO) | Lisa Wüthrich (FR) | Peter Young (BL)



Galerie Kunstsammlung Unterseen
Dachstock Stadthaus
Untere Gasse 2, 3800 Unterseen
mail@kunstsammlung-unterseen.ch
www.kunstsammlung-unterseen.ch

Faulensee-Fest auf der Seewiese

Samstag, 19. August 2017



16.00 Uhr

Jassturnier

Einsatz Fr. 40.– inkl. 1 Essen
und 1 Preis

Info

Egli Rudolf
079 776 94 47
ruth.rudolf.egli@bluewin.ch

Anmeldung

Bis am Donnerstag, 17. August 2017

Ab 18.00 Uhr

Fischessen



Ab 20.30 Uhr

Swiss Ländler Gamblers

• Barbetrieb

• Eintritt frei

Faulensee-Fest auf der Seewiese

Sonntag, 20. August 2017



Jazz-Matinee

ab 10.00 bis 12.00 Uhr

Swiss Ramblers Dixieland Jazzband

Eintritt Fr. 10.–

Kinder bis 16 Jahre gratis

**Fischschmaus, Grilladen
bis 14.00 Uhr**



Wir danken den Sponsoren unserer Anlässe

- Regina Berg Kaffee
- Liebi Auto & Bootsattlerei
- Zimmermann Heizung-Sanitär
- Spiez Marketing AG





Restaurant
Burehuus

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt

Gastfreundschaft und Emotionen,
der Ort an dem sich Geniesser treffen

Der gemütliche Treffpunkt für Geniesser

Sonntags-Brunch 2017

**3. September, 1. Oktober,
5. November, 3. Dezember**

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes
«Burebüffet zum Z'mörgele»
«**unverschämt guet**».

CHF 38.00 pro Person/Reservation erwünscht

CATS – Das Musical

«CATS» auf der Seebühne Thun.

Geniessen Sie ab 17.30 Uhr im Restaurant
Burehuus zum Auftakt ein erfrischender
Sommer-Cocktail, danach ein köstliches
4-Gang-Auswahl-Menü – ein perfekter
Sommeranlass.

Liebe Gäste – Freunde des Burehuus

An dieser Stelle bedanke ich mich für Ihre
grosse Treue zum Burehuus und verabschiede
mich als Gastgeberin auf Mitte August.
Aus vielen Gästen wurden gute Freunde
und darum fällt mir der Abschied nicht leicht!

Meinen Nachfolgern, der Familie Capela
Lopes, wünsche ich das gleiche Glück
so herzliche Bekanntschaften mit Euch als
Gästen zu machen.

Wie sagt doch das Sprichwort:
«Man sieht sich immer mehrmals im Leben.»
darum an dieser Stelle ein
herzliches auf Wiedersehen.

Regula Vögeli

Herzlich willkommen im Restaurant Burehuus

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

★★★★★
Belvédère

STRANDHOTEL & RESTAURANT

BARBECUE IM BELVÉDÈRE PARK

Gönnen Sie sich bei schönster Aussicht einen
entspannten Start ins Sommerwochenende in
unserem Belvédère Park. Zum Auftakt ein Salat-
und Vorspeisebüffet gefolgt von Fleisch- und
Fischspezialitäten vom Holzkohlegrill und aus dem
Smoker. Verschiedene Beilagen und süsse
Köstlichkeiten runden das Angebot ab. Jeden
Freitagabend ab 18.30 Uhr im August 2017
(ausgenommen 11.08.2017). Das ganze Angebot
à discrétion für CHF 65.00 pro Person.
Findet nur bei guter Witterung statt.

NATIONALFEIERTAG

Feiern Sie mit uns den Geburtstag der Schweiz.
Zum Auftakt servieren wir einen Aperitif und Häpp-
chen mit anschliessendem 4-Gang-Menü inklusive
verführerischem Dessertbüffet. Der Abend wird
musikalisch von traditioneller Schweizer Volksmusik
umrahmt und mit einem fulminanten Feuerwerk
abgerundet. Reservieren Sie Ihre Plätze
für CHF 125.00 noch heute.

SOMMERNACHTSBALL

Erleben Sie am Freitag, 11. August 2017 das
sommerliche Ballvergnügen in gewohntem Rahmen
mit schwungvoller Live-Tanzmusik vom
«Duo Spotlight». Reservieren Sie Ihre Plätze für
CHF 125.00 noch heute.

Wir freuen uns auf Sie!

Bis bald in Ihrem Belvédère Strandhotel & Restaurant
Tel. 033 655 66 66
www.belvedere-spiez.ch
info@belvedere-spiez.ch

FESTE



Raclette à discrétion

TV Einigen

Freitag, 1. September 2017, ab 19.00 Uhr
Samstag, 2. September 2017, ab 17.00 Uhr

Im Festzelt bei der Kirche Einigen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
TV Einigen

www.tv-einigen.com





Wir danken allen Sponsoren...

...für die Unterstützung des Spiezwilerfest 2017

- Allianz Suisse, Hauptagentur Spiez
- Bircher, Spiezwiler
- BZS Heizung Sanitär, Spiezwiler
- Bootssattlerei Liebi, Spiezwiler
- Enlight-it GmbH, Spiezwiler
- Gastroimpuls Management AG c/o Ammann Globalbau AG, Hilterfingen
- Henzelmann Baumpflege AG, Spiez
- Konditorei Felder, Spiezwiler
- Land- und Baumaschinenservice Minnig, Spiezwiler
- Mobiliar Versicherung, Spiez
- Restaurant Wiler, Spiezwiler
- Reweza Küchen AG, Spiezwiler
- Reisebüro Geo Tours, Spiez
- Stoller Dental AG, Interlaken
- Vigier Beton Berner Oberland Werk, Wimmis
- Zughaus Garage, Spiezwiler

2. Koffermärit im Spiezwiler

Kreativ und Sälbergmachts usem Koffer

Samstag, 12. August 2017

ab 10.00 bis 17.00 Uhr

während dem traditionellen Spiezwilerfest von 10.00 bis 17.00 Uhr

Organisiert vom Ortsverein Spiezwiler

Kontakt

Vreni Landolt
ortsverein@spiezwiler.ch
079 654 94 49



Spiezwilerfest

Samstag, 12. August 2017, 10.00 bis 17.00 Uhr

Attraktionen ab 10.00 bis 17.00 Uhr

- Koffermärit
- Salto Trampolin für Fr. 3.– pro Durchgang
- Ponyreiten mit Marianne Heutschi, 14.00 bis 16.00 Uhr
- Spielmobil mit Kinderschminken
- Hüpfburg der Allianz Suisse

Für den Hunger und den Durst gibt es

- Grill und Hot-Dog-Stand vom Ortsverein, 11.30–17.00 Uhr
- Älpermaccroni
- Dessert im Restaurant Wiler

Musikalische Unterhaltung

Thunersee Musikanten

14.00 bis 16.30 Uhr

Der Eintritt ist frei und sämtliche Kinderattraktionen gratis (ausser Salto Trampolin)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Bis bald im Spiezwiler



Unterstützen Sie den Ortsverein mit einer Jahresmitgliedschaft von Fr. 20.–. Werden Sie heute Mitglied des Ortsvereins Spiezwiler erhalten Sie als Willkommensgruss einen Kaffee geschenkt.



Wir sind ständig unter Strom – für Sie.



THOMAS HELDNER

BERNHARD SCHALLER

SH Elektro Telematik GmbH
Gygerweg 16 | 3700 Spiez | Telefon 033 650 14 40 | Fax 033 650 14 41 | info@sh-elektro.ch
www.sh-elektro.ch



MALO der Malerprofi GmbH

Thunstrasse 72
3700 Spiez

t 033 335 21 87
m 078 892 65 31
info@malo-malerprofi.ch
www.malo-malerprofi.ch



HOLZFASSADEN-SANIERUNG MIT SANDSTRAHLUNG

- ▲ effiziente Arbeitsweise und qualitativ gute Ergebnisse
- ▲ geeignet für weiche und harte Oberflächen

keine Wartezeiten nach dem Sandstrahlen –
Holzoberflächen können sofort beschichtet werden

Wir verfügen über ein grosses Wissen,
umfangreiche Erfahrung und wir verwenden
ausschliesslich schweizer Qualitätsprodukte.



KURSE

PRO VELO
REGION SPIEZ



VEREINE

Fit für die Strasse – Velokurse von Pro Velo

Nach den Sommerferien finden die letzten Velokurse von Pro Velo Region Spiez in diesem Jahr statt:



Kurs BF – Für Fortgeschrittene

Für Kinder ab 9 Jahren, welche erfolgreich einen B-Kurs besucht haben und bereit sind, selbständig mit dem Velo unterwegs zu sein. Beim Üben im Verkehrsgarten der Turnhalle Dürrenbühl und im Strassenverkehr schärfen wir den Verkehrssinn und lernen, kritische Situationen zu vermeiden. Dieser Kurs ist eine ideale Vorbereitung auf die Veloprüfung.

Datum Kurs BF

**Am Mittwoch, 30. August 2017
von 14.00 bis 16.30 Uhr**

Kurs A – Sicheres Terrain

Übungen auf dem Pausenplatz des Schulhauses Längenstein. Wir vermitteln spielerisch die elementaren Grundkenntnisse, vom Aufsteigen bis zum selbstsicheren Abbiegen. Für Kinder ab 6 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Person.

Kurs B – Erste Ausfahrten

Wir üben auf dem Pausenplatz und auf der Strasse. Im Mittelpunkt stehen nebst den gängigen Regeln das Links Abbiegen sowie das sichere Befahren eines Kreisels. Für Kinder ab 7 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Person.

Datum Kurs A und B

Am Samstag, 2. September 2017 von 9.00 bis 12.00 Uhr

Die Mitgliedschaft bei Pro Velo lohnt sich!

Die Beitrittserklärung und mehr Informationen finden Sie auf www.pro-velo.ch/spiez

Dank Les Routiers Suisses, Sektion Berner Oberland, und Vigier kann an den Velokursen der Tote Winkel praktisch erklärt und erlebt werden.
www.routiers-beo.ch

Kosten

Pro Kurs und Person CHF 30.–. Familien zahlen bis 2 Personen CHF 30.–, ab 3 Personen CHF 40.–. Für Mitglieder von Pro Velo sind die Kurse gratis.

Kursanmeldung

www.velokurs.ch oder
Tel. 033 336 71 43



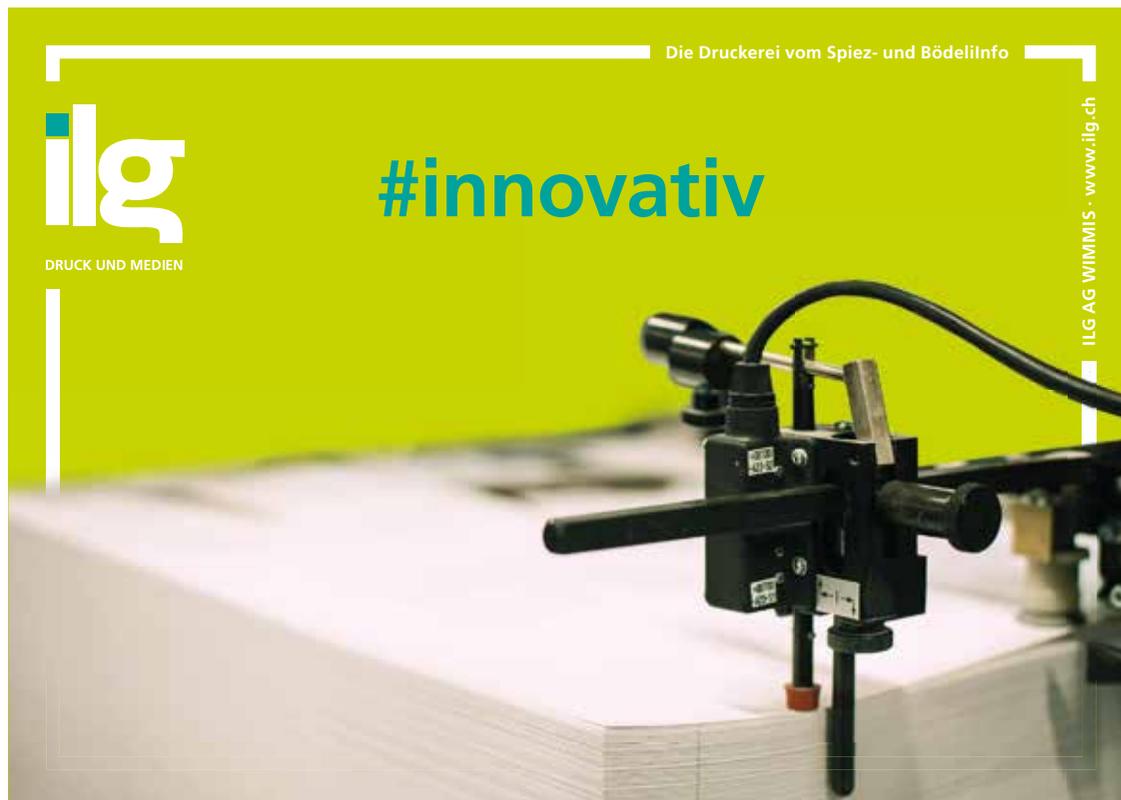
**Sommerzeit
ist
Beerenzeit**

Blumen
Garten

Jetzt gibt es bei uns Beeren und Obst für Ihren Garten und Balkon!

Wir machen mit:
«Uestuehle» in Spiez – das andere Einkaufserlebnis
Schauen Sie bei uns vorbei am Samstag, 12. August 2017

Gartenweg 3 | 3700 Spiez
Telefon 033 654 21 29
www.BlumenundGarten.ch
info@blumenundgarten.ch



Die Druckerei vom Spiez- und BödeliInfo

ilg
DRUCK UND MEDIEN

#innovativ

ILG AG WIMMIS · www.ilg.ch



Aktuell im August 2017

Volkshochschule Spiez-Niedersimmental

Energiewende und deren Herausforderungen

Mit der Abstimmung zur Energiestrategie hat das Volk ein klares Zeichen gesetzt: Es will die Energiewende und keine neuen AKW's. Doch wie kann diese Energiewende genau umgesetzt werden? Und was sind die Herausforderungen? Ein Blick auf die Energiewende sowohl im Stromsektor als auch in der Mobilitäts- und im Gebäudebereich. Wie könnte die Schweiz im Jahr 2050 aussehen und welche Massnahmen müssten dafür nun getroffen werden? Und was wird uns das alles kosten?

Referent: Cyril Eberhart, Elektroingenieur, Hondrich
Kurs 17-2-0004: Mittwoch, 23. August 2017, 20.00–21.30 Uhr

Ort: Burgerstube, Gemeindezentrum
Lötschberg, 3700 Spiez

Eintritt: CHF 20.–
(Abendkasse, Anmeldung erwünscht)

Nicht vergessen: Semesterstart nach den Sommerferien!

Die Volkshochschule Spiez-Niedersimmental startet am Montag, 14. August mit einem umfangreichen Kurs- und Vortragsangebot in das 2. Semester 2017.

Informationen über freie Plätze finden Sie unter www.vhsn.ch oder rufen Sie uns. Wir beraten Sie gerne!



Weitere Informationen und Anmeldung:

Volkshochschule Spiez-Niedersimmental
Bahnhofstrasse 10, 3700 Spiez
Telefon 033 654 94 44
E-Mail: info@vhsn.ch | www.vhsn.ch

Das Fitnesscenter in Spiez, mit über 70 Stationen, ist an 365 Tagen geöffnet. Neu mit Zirkeltraining «Easy-Line» und ARKE-Core-Training für Einsteiger wie auch Fortgeschrittene. Maximaler Trainingserfolg in kurzer Zeit!

Nur CHF
449.-
Jahresabo



Jetzt
anmelden

fit-self.be


VILLA CASA
IMMOBILIEN

Für mehr Lebensqualität!

 Bewertung

 Verkaufen

 Coaching



Zu verkaufen:
6½ Zimmer Haus
Bachmatte
3762 Erlenbach i.S.

Weitere Informationen und Objekte
finden Sie unter www.villa-casa.ch

Krattigstrasse 2 | 3700 Spiez
033 655 03 03 | info@villa-casa.ch

MUSIK



Liederabend Schule Faulensee und gemischter Chor Faulensee

Singen Sie mit in diesem Projekt!



Wir suchen Sängerinnen und Sänger in allen Stimmlagen!

Interessiert?

Bitte kontaktieren Sie die Präsidentin
Käthi Zimmermann
033 654 61 48
huzi45@bluewin.ch

«Singen ist Balsam für meine Seele!»

Thema

Frühling, Sommer, Herbst, Winter

Aufführungen

Donnerstag, 14. Dezember 2017, 14.00 Uhr (Hauptprobe)
Freitag, 15. Dezember 2017, 19.00 Uhr

Ort

Kirche Faulensee

Die Singproben des gemischten Chors Faulensee finden jeweils am Dienstagabend, 20.00 bis 21.45 Uhr, im Kirchensaal Faulensee statt.

Beginn für dieses Projekt

Dienstag, 15. August 2017, 20.00 Uhr
im Kirchensaal Faulensee (Kirche Sous-Sol).

Sie sind herzlich willkommen, ganz nach Wunsch, zur einer «Schnupperstunde», befristet für das Projekt Schule/Chor und natürlich auch als Mitglied.



BON

Nur an Erwachsene, bei Ihrem nächsten Einkauf, solange Vorrat im Monat August 2017.

Sicher ist sicher

Diesen Monat erhalten Sie von uns den Hand-Desinfektions-Gel 50ml für unterwegs. Und wie immer: Bitte lesen Sie die Packungsbeilage oder fragen Sie den Drogeristen.



Apotheke Drogerie Spiez AG
Oberlandstrasse 13
3700 Spiez
Tel. 033 654 14 37
info@apodrogspiez.ch
apotheke-drogerie-spiez.ch



Radio BeO

ist LIVE dabei!

Unspunnen-Schwinger 2017
Sonntag, 27. August – ab 08:00 Uhr



wo hie. für hie

SPORT



Schülerwettschwimmen 2017

Für Mädchen und Knaben der Region Spiez und Umgebung

Samstag, 26. August 2017 im Freibad Spiez, 50m Schwimmbecken. Wettkampf: 50m Freistil für alle Kategorien

Auch dieses Jahr: freiwilliges Rutschbahnrennen mit tollen Naturalpreisen

12.00 bis 12.30 Uhr

Bezahlen des Startgeldes bei der Bademeisterkabine

13.00 Uhr

Start des Wettkampfes, Besammlung beim 50m Becken

Rangverkündigung ca. 30 Minuten nach Wettkampfe

Kat. 1 Mädchen Jahrgang 08 und jünger

Kat. 2 Mädchen Jahrgang 07 + 06

Kat. 3 Mädchen Jahrgang 05 + 04

Kat. 4 Mädchen Jahrgang 03 und älter

Kat. 5 Knaben Jahrgang 08 und jünger

Kat. 6 Knaben Jahrgang 07 + 06

Kat. 7 Knaben Jahrgang 05 + 04

Kat. 8 Knaben Jahrgang 03 und älter

Startgeld

Fr. 10.– bei der Bademeisterkabine zu bezahlen (nicht an der Badikasse). **Badi Eintritt für Teilnehmende gratis**

Anmeldung

Mit untenstehendem Talon per E-Mail oder per Post

Auszeichnungen und Preise

Alle Teilnehmer/innen erhalten einen Preis. Zusätzlich für die Teilnehmer/innen aus dem Amt Niedersimmental und den Gemeinden Aeschi und Krattigen:

- Die ersten drei jeder Kategorie gewinnen ein Saisonabonnement für das Freibad Spiez.
- Die ersten beiden Nicht-Vereinsmitglieder pro Kategorie erhalten ebenfalls ein Saisonabi – unabhängig ob auf Podest oder nicht.
- **Die Schulklasse mit der grössten Beteiligung gewinnt:**
 - 1. Platz: Fr. 300.–**
 - 2. Platz: Fr. 200.–**
 - 3. Platz: Fr. 100.–**

www.scspp.ch



Wir bringen frischen Wind in Ihren Garten!

Motiviertes Gartenteam empfiehlt sich für sämtliche Gartenarbeiten wie

- » Sanierungen
- » Wege, Treppen, Plätze
- » Mauern: Naturstein oder Betonelemente
- » Rasenflächen: Pflege & Sanierung, Neusaat
- » Rabatten: Pflege, Pflanzung
- » Einfassungen
- » Sichtschutz usw.

Rufen Sie mich an: 079 656 20 42

Christian Heiniger | Industriestrasse 26
Postfach 484 | 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27

www.heinigersgarten.ch

Heiniger's Gartenteam

Seegarten-Marina
Erholung pur
im Spiez
Kraftort am Wasser



Feine Fischküche und Pizza

Komfortables 3-Sterne-Hotel an einer der schönsten Buchten Europas!

- Eigene Boots-Anliegeplätze
- Ganzes Jahr geöffnet
- Warme Küche von 11.30 bis 22.30 Uhr (durchgehend)

HOTEL SEEGARTEN-MARINA SPIEZ
Besitzer Fam M. & M. Beutler
Direktion Fam. E. & R. Fuhrer
Schachenstrasse 3 | 3700 Spiez
Tel. 033 655 67 67 | info@seegarten-marina.ch
www.seegarten-marina.ch

VEREINE

Name/Vorname

Strasse/Ort

E-Mail

Jahrgang

Kategorie

Schulhaus und -klasse **nach** den Sommerferien

Klassenlehrer/-in **nach** den Sommerferien

Einsenden an Schwimmclub Spiez, Postfach 324, 3700 Spiez
Per E-Mail an: info@scsp.ch mit Betreff «Schülerwettschwimmen»
Auskunft: Iris Fahrni, Telefon 079 282 41 75

3. Jahr
2017

Oldtimertreffen IM HOTEL EDEN *Spiez*

JEWELS AM LETZTEN
DONNERSTAG IM MONAT
APRIL-SEPTEMBER 2017

NÄCHSTES TREFFEN AM DONNERSTAG,
31. AUGUST 2017, AB 16³⁰ UHR

INDIVIDUELLE ANFAHRT FÜR BESITZER EINES OLDTIMERS.
OLDTIMERLIEBHABER AUF ZWEI ODER VIER RÄDERN UND
AUCH OHNE FAHRZEUG HERZLICH WILLKOMMEN.

FACHSIMPELN UND GEMÜTLICHES ZUSAMMENSEIN,
BEI SCHÖNEM WETTER IM GARTEN EDEN.
BEI SCHLECHTEM WETTER GARAGIERUNG MÖGLICH.
AM BUFFET IM GARTEN IST WIE GEWOHNT
FÜR SPEIS UND TRANK GESORGT.

ANMELDUNGEN NICHT ZWINGEND, ABER GERNE ERWÜNSCHT AN
INFO@OLDTIMERTREFFEN-SPIEZ.CH

HOTEL HOTEL EDEN SPIEZ
EDEN SEESTRASSE 5B
* * * * * SPIEZ 3700 SPIEZ

WWW.OLDTIMERTREFFEN-SPIEZ.CH



Der TV Spiez lädt ein...

...zuerst zum Mitmachen, dann zum Geniessen.



Spiezer Rebbberg-Run

Nach der erfolgreichen Erstausgabe führt der TV Spiez in Zusammenarbeit mit dem Rebbau Spiez am 9. September 2017 den 2. Spiezer Rebbberg-Run durch. Der Differenzlauf-Modus (es gilt, die gleiche Strecke zweimal möglichst gleich schnell zu absolvieren) lädt insbesondere auch Geniesser zum Mitmachen ein. Nach dem «Rennen» folgt der kulturelle Teil mit Festwirtschaft und einem Konzert von Roberto Brigante beim Regezkeller.

Infos und Ausschreibung unter
www.tvspiez.ch/rebbergrun

Turnvorstellung

Im Rahmen des 125-Jahr-Jubiläums lädt der TV Spiez am 4./5. November 2017 im Lötschbergsaal zu einer Turnvorstellung. Unter dem Motto «TV Programm» werden die verschiedenen Turngruppen mit einer abwechslungsreichen Darbietung die Vereinsvergangenheit aufleben lassen und einen Blick in die Zukunft wagen. Die Aufführungen finden wie folgt statt:

- **Samstag, 4. November 2017**
14.00 Uhr und 20.00 Uhr
- **Sonntag, 5. November 2017**
14.00 Uhr

Weitere Infos werden fortlaufend auf unserer Internetseite veröffentlicht:
www.tvspiez.ch

REWEZA

PLANUNG / GU

KÜCHEN

BÄDER

INNENAUSBAU

FENSTER

SCHREINEREI



Reweza Küchen AG

Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
Fax +41 (0)33 654 94 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

Schreinerei
Weekendweg 16 | 3646 Einigen

GARAGE
SCHNEITER AG
SPIEZ

BETRIEBS-
FERIEN

1.8. – 6.8.
2017

KOMPETENT, PERSÖNLICH



le GARAGE

www.schneiterag.ch

Sonnenstoren

Auto- und Bootssattlerei



Auto- und Bootssattlerei Liebi GmbH
Sonnenstoren und Beschattungen

Gygerweg 16 • 3700 Spiezwiler
Tel. 033 654 50 60
info@liebi.ch • www.liebi.ch



Egal ob Sie gerne Musik hören, ein neues Handy brauchen, sich ein Tablet wünschen, die Fotokamera oder das Notebook ersetzen wollen ... gerne helfen wir Ihnen in der weiten Welt der Consumer Electronic weiter. Als Swisscom Partner bieten wir Ihnen von der Abo-Beratung über eine grosse Auswahl an Handys und Zubehör alles aus einer Hand. Sie wollen einen neuen Fernseher – zählen Sie auf unsere Beratung ... wir sind REGAS-Partner und freuen uns auf Ihren Besuch in unserem Geschäftshaus in Frutigen.

expert Ruchti

KINDER

VEREINE

SPIELGRUPPEN SPIEZ



Mit einer Kindheit voll Singen, kann man ein halbes Leben die Kälte der Welt aushalten

Dem Kind und sich selber Gutes tun ...



Eltern – Kind – Singen

**Mittwoch, 9.00 bis 9.50 Uhr und 10.15 bis 11.05 Uhr
im alten Schulhaus Spiezwiler**

Es braucht keine besonderen Kenntnisse oder Fähigkeiten!
Allein die Bereitschaft, sich freudvoll einzulassen.

Neue Kurse mit dem Schulstart, mitte August

Für Eltern, Grosseltern, Gotte, Göttis die sich gerne singend mit einem Kind im Alter von ca. 2 ½–4 ½ Jahren gemeinsame Zeit schenken möchten.

Musik streichelt die Kinderseele.

Ziele und Inhalte des Kurses:

- ganzheitliche Entwicklungsförderung durch Musik
- das Kind in der auditiven Phase an die Musik heranzuführen
- gemeinsam Lieder, Verse, Singspiele kennenlernen

Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt.
Kursteilnahme auch quartalsweise möglich.

Weitere Informationen, Auskünfte und Anmeldung bei:

Marianne Maibach
Tel.033 654 63 01
mamai@gmx.net

Kindergärtnerin, Spiel- und Waldspielgruppenleiterin, Weiterbildung zur Musikpädagogin für Eltern-Kind-Singen und Eltern-Baby-Singen am Zentrum für Musik in Solothurn, CAS Kulturelle Bildung im Elementarbereich

GUTSCHEIN

für eine kostenlose Zungen- und
Puls-Diagnose.

(Gültig für 1 Monat ab August 2017)



**FEUERWERK
FABRIKVERKAUF**

**Samstag, 22. Juli 2017
bis Dienstag, 1. August 2017**
Autobahnausfahrt Wimmis,
Parkplatz Herrenmatte

VOLLE LAGER!
zurück im Sortiment:
**Kugelraketen
Alle Leuchtbatterien**

Reduziertes Sortiment auch
im Dorfladen Oberried!

Dieser Flyer
gilt als
Gutschein 10%*
* nur gültig am diesjährigen
Fabrikverkauf

**HAMBERGER
SWISS PYROTECHNICS**

«Es erfüllt mich mit
Stolz beim Marktführer
für qualitativ hochste-
hende Swiss Made
Fenster, als Projektlei-
ter arbeiten zu dürfen.
Die grosse Produk-
tvielfalt erlaubt es mir
individuell auf
Kundenwünsche
einzugehen.»

*Thomas Hlick
Projektleitung*

wenger fenster

Wimmis · Blumenstein
wenger-fenster.ch

SWISS

5575238.F

Noss Schulzentrum
Schlüsslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

Unsere berufsbegleitenden Lehrgänge für Leute,
die weiterkommen wollen.

**Bürofach- oder
Handelsdiplom VSH**
Kursbeginn: 18.10.2017 oder 25.04.2018
Kurstag: Mittwoch
Kursdauer: 1 Jahr

Med. Sachbearbeiterin+
Kursbeginn: 18.10.2018
Kurstag: Donnerstag
Kursdauer: 1 Jahr

Gerne beantworten wir Ihre Fragen.

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

noss.ch

Schulzentrum

Dringend Tagesmütter gesucht

im Spiezmoos

- zwei Geschwister 4- und 2-jährig: 2 Tage pro Woche
(oft Donnerstag und Freitag – Tage variieren)
- ein 6-jähriger Junge: Mittwoch und
Freitag 12.00 bis 17.00 Uhr



Aufgrund unserer Warteliste mit Kindern vom Baby bis hin
zum Schulkind, suchen wir dringend Tagesbetreuungsplätze.
Vielleicht spricht genau Sie einer der folgenden Punkte an
und Sie können sich vorstellen ein Tageskind bei sich aufzu-
nehmen, weil ...

- Sie Platz und Energie haben, für noch mehr Kinder
- Ihre Kinder von Tageskindern etwas lernen können
- weil Sie eine neue Herausforderung suchen
- Sie Kinder lieben und ihnen etwas bieten können
- Sie gerne noch etwas dazu verdienen möchten und
trotzdem für Ihre Kinder da sein wollen

Wir bieten: geregelte Anstellung und Entlohnung, kompetente
Vermittlung sowie regelmässige Unterstützung durch
die Tageselternvermittlerin.

**Bei Interesse und Fragen wenden Sie
sich an unsere Vermittlerin**

Karin Gygax
Telefon 033 654 83 84
oder an unsere Geschäftsstelle via Mail:
tevspiezmueller@bluewin.ch

**Tageselternvermittlung Spiez
und Umgebung**

www.familienforumspiez.ch



XCARE Kosmetik- & Nailstudio

Claudia Schranz
Oberlandstrasse 40
3700 Spiez
079 606 45 08
xcare@bluewin.ch
www.xcare.ch

Kosmetik & Nailstudio

Gesichts Behandlungen
Wimpernwelle
Depilation
Make-up Kurse

Naildesign
Nail Art
Gel
Shellac
Mancure

Fuss French
Pedicure

viele weitere Attraktive Angebote...

Farb- & Stilberatung

Farbberatung
Stilberatung
Stil- & Figur Beratung
Personal Shopper/Schoppingbegleitung
Garderobe-Check



..... rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!

VERSCHIEDENES



Beruflicher Einstieg in Hauswirtschaft und Betreuung

Das Rote Kreuz bietet einen neuen Lehrgang an



Wer ist das Schweizerische Rote Kreuz (SRK) Kanton Bern?

Das Schweizerische Rote Kreuz (SRK) Kanton Bern setzt sich für verletzte und benachteiligte Menschen ein und ist Teil der 24 Kantonalverbände der nationalen Rotkreuz-Gesellschaft. Rund 200 Mitarbeitende und 30 Freiwillige engagieren sich im Bildungs- und Migrationsbereich. Die Bildung SRK vermittelt Wissen und Können rund um die Kernkompetenzen im Gesundheits- und Integrationsbereich. Dies mit einer vielfältigen Palette an Kursen und Lehrgängen im ganzen Kanton Bern. Alle Kursleitenden sind Experten mit fundierter Praxiserfahrung auf ihrem Fachgebiet.

Das Angebot umfasst:

- Lehrgänge zum beruflichen Einstieg in die Pflege, Betreuung und Hauswirtschaft, inkl. Weiterbildungsangebote
- Vorbereitungskurse für den beruflichen Einstieg in die Pflege und Betreuung für Migrantinnen und Migranten
- Gesundheits- und Bewegungskurse für Migrantinnen und Migranten
- Vorbereitungs- und Vertiefungskurse in der Begleitung von älteren und kranken Menschen für Angehörige und freiwillig Tätige
- Kleinkinder-Betreuerkurse für Jugendliche, Eltern, Grosseltern und weitere Betreuungspersonen
- Kurse in Notfall-Hilfe und -Prävention sowie «chili – das Konflikttraining des SRK» für Schulen und Fachpersonen (Kitas etc.)

Das SRK Kanton Bern lanciert in diesem Herbst mit dem Lehrgang Hauswirtschaft und Betreuung SRK ein neues Bildungsangebot.

«Es gibt viele Personen, die gerne Menschen begleiten und betreuen, aber nicht direkt in der Pflege arbeiten wollen», sagt Liliane Weissmüller, Programmleiterin des Lehrgangs im Kanton Bern. «Zu den Aufgaben der Absolventinnen und Absolventen zählen etwa die Zubereitung des Mittagessens oder das Erledigen der Wäsche – nicht aber die Körperpflege.» Der Lehrgang vermittelt theoretische und praktische Grundlagen, die anschliessend im zwölf-tägigen Praktikum angewendet und geübt werden. Mit dem neuen Lehrgang vergrössern sich für die Teilnehmenden die Chancen auf dem Arbeitsmarkt, zum Beispiel in Heimen oder bei der Spitex.

Das gesamte SRK-Kursangebot mit über 800 Kursen und Lehrgängen findet sich hier: www.srk-bern.ch/kurse

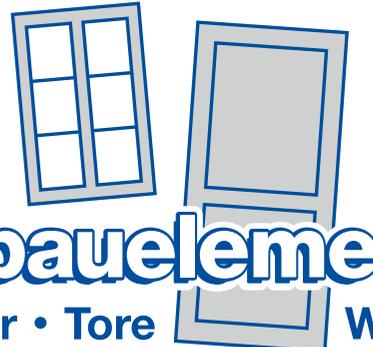
Kontaktperson für die Presse:

Annemarie Boos
annemarie.boos@srk-bern.ch
Telefon 031 919 09 03
SRK Kanton Bern

Alle Informationen zum neuen Lehrgang finden sich unter www.srk-bern.ch/hauswirtschaft

Ausstellung • Occasionslager

Gewerbezone Bahnhof Nord 4a • CH-3752 Wimmis
T +41 (0)33 657 20 20 • F +41 (0)33 657 20 22
info@zbinden-ag.ch • www.zbinden-ag.ch



zbinden ag bauelemente
Türen • Zargen • Fenster • Tore Wimmis

aldega AG Ihr Spiezer Bodenleger

Wir kleiden Ihre Böden

SPIEZ Telefon 033 654 23 66

SOMMERAUSSTELLUNG

**Rolf Lobsiger –
Verborgener Zauber**

Vernissage
Samstag, 26. August, 15.00 – 18.00 Uhr
Der Künstler ist anwesend
Eintritt frei

Ausstellung bis 22. September 2017

art galerie oberhofen
am Thunersee

art galerie oberhofen
Staatsstrasse 14
3653 Oberhofen
Telefon 033 243 11 44
mail@artgalerieoberhofen.ch

Öffnungszeiten
Mi–Fr 15.00–18.30 Uhr
Sa 11.00–16.00 Uhr
oder nach Vereinbarung





Neu in Spiez

Herzlich willkommen

Tu deinem Körper Gutes an, damit deine Seele Lust hat, darin zu wohnen.

Mein Angebot:

Klassische Massage | Schröpfmassage/Schröpfen
Aromamassage | Hotstone | Schwingkissen Therapie



Sarah Löffler
dipl. Masseurin

Info unter:
www.relaxin.ch
kontakt@relaxin.ch
Tel: 079 509 66 61

⚡ Ihre ⚡ Servicestelle

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Telefon-Telematik Installationen
- ✓ Ascom Ascotel-Spezialist
- ✓ Neue IP Internet-Telefonie
- ✓ Swisscom, Regas + SAT TV
- ✓ FI-Fehlerstromschutz-Aktion
- ✓ Elektroheizungs-Spezialist
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Kochherd – Backofen – Kochfeld
- ✓ Geschirrspüler
- ✓ Waschmaschine + Tumbler
- ✓ Kühl- u. Gefriergeräte



ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

Grabmalarbeiten | Natursteinarbeiten | Bildhauerarbeiten

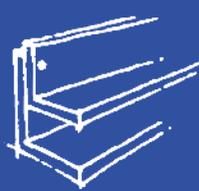


André Iseli
Stein- & Bildhauerwerkstatt
Mühligasse 8 | 3752 Wimmis | Tel. 033 654 37 32
www.iseli-steinmetz.ch | info@iseli-steinmetz.ch

werner furer

Metallbau Schlosserei AG

Industriestrasse 22, 3700 Spiez
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23
Natel 079 656 49 58
werner.furer@hispeed.ch



KIRCHE



Ladies Night – «Sei du selbst – die anderen gibt es schon»

Freitag, 15. September, 19.30 Uhr im christlichen Lebenszentrum Spiez



Die Ladies Night ist ein Abend für dich und deine Freundinnen. Ein Abend der Inspiration und der Entspannung. Wir hören von Michèle Ryter aus dem Wallis einen spannenden Impuls zum Thema:

**«Sei du selbst,
die anderen gibt es schon.»**

Während des Abends hast du auch die Möglichkeit bei feinen Drinks und Snacks neue Freundschaften zu knüpfen und gemeinsam mit anderen Frauen über das Leben auszutauschen.

Du bist herzlich willkommen einmal vorbeizuschauen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Der Anlass findet am **Freitag, 15. September 2017, um 19.30 Uhr** im Christlichen Lebenszentrum in Spiez statt.

Wir freuen uns auf dich!

Christliches Lebenszentrum

Faulenbachweg 92
3700 Spiez
Telefon 033 650 16 16
www.clzspiez.ch

VEREINE



Hausreinigungsdienst Spiez

Für AHV- und IV-Bezügerinnen und Bezüger

Angebot

Der Hausreinigungsdienst Spiez bietet jedes Jahr von März bis Mai die Aktion «Frühlingsputz» sowie im September und Oktober die Aktion «Herbstputz» an. Die Arbeiten werden durch tüchtige Frauen in Zweier- oder Dreiergruppen ausgeführt.



Angebot für wen

Das Angebot richtet sich an die Bezügerinnen und Bezüger von AHV- und IV-Renten mit Wohnsitz in der Gemeinde Spiez (Einigen, Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler).



Zweck

Durch die Besorgung der oft beschwerlichen Reinigungsarbeiten trägt der Hausreinigungsdienst dazu bei, dass AHV- und IV-Rentnerinnen und Rentner möglichst lange in ihrem eigenen Zuhause leben können.



Kosten

Die Kosten richten sich nach dem steuerbaren Einkommen und Vermögen der Auftraggeberinnen, des Auftraggebers.

Arbeitsausschuss

Der Arbeitsausschuss setzt sich aus je einer Vertreterin oder einem Vertreter der Trägerorganisationen zusammen.

Anmeldung

Für Fragen und Anmeldungen wenden Sie sich bitte an die Einsatzleiterin:

Marianne Tschabold

Tel. 076 345 29 30

Träger

Der 1985 gegründete Hausreinigungsdienst Spiez wird von den folgenden Organisationen getragen:



Dachverband
Schweizerischer
Gemeinnütziger
Frauenverein Spiez



Pro Senectute
Niedersimmental



Katholische
Kirchgemeinde Spiez



Reformierte Kirch-
gemeinde Spiez

Förderverein Spitex
Spiez

Daniel Lochbrunner Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da,
wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez
Telefon 033 654 03 03

www.lochbrunner-bestattungen.ch



Daniel Lochbrunner



Yvonne Tschanz

GET THE GROOVE

alles rund um den Groove

- Schlagzeugunterricht in Spiez
- Musikalische Unterhaltung auf Ihrer Feier



Daniel Schöni
+41 79 153 06 01
info@getthegroove.ch
www.getthegroove.ch

Allgemeine Bestattungs AG

Seit 1925

SPIEZ

Tel. 033 654 30 50

90 Jahre im Dienste der Trauerfamilien

Wir sind für Sie da – Tag und Nacht

www.allgemeine-bestattung.ch



Andreas Schwarz Michael Rubin Daniel Sommerhalder
Inhaber

ARTEMIS

Schule & Beratung für Mensch & Tier

Ferienkurs in der Toscana
Mongolischer-Schamanismus

25. bis 29. September 2017

Ausbildung & Ferien geniessen!

Telefon 033 654 55 00

oder www.artemis-artemis.ch



ARTEMIS

Schule & Beratung für Mensch & Tier

Geniesse die Toscana auf dem Pferderücken

02. bis 07. Oktober 2017

Pferdetrekking Strand & Land

Telefon 033 654 55 00

oder www.artemis-artemis.ch



KIRCHE



Kinder in der Kirche

Gemeinsam das Abenteuer Kirche erkunden



Wann?

Wir treffen uns einmal im Monat am Samstag, 9.30–11.30 Uhr:

- 26. August
- 9. September
- 28. Oktober mit Eltern Zmorge
- 25. November
- 16. Dezember KIK Weihnachten
- 3. Februar
- 24. März
- 28. April
- 26. Mai
- 23. Juni KIK Hit

Wo?

Kirchgemeindehaus Spiez

Wer nicht kommen kann, bitte jeweils bis **Freitagabend** abmelden. Danke!

Kontakt

KIK 2:

Cornelia Schlegel
Tel. 033 823 32 24

Koordination:

Marianne Schmid
Tel. 033 654 97 57
pfarramt.spiezwiler@refkgspiez.ch

In unseren KIK-Gruppen bist du herzlich willkommen. Gemeinsam mit anderen Kindern kannst du spielen und biblische Geschichten kennen lernen, du kannst die Natur erleben, basteln und feiern.

Unsere aktuellen Angebote

KIK 2:

5 bis 10-jährige

Leiterin: Cornelia Schlegel, Noemi Spycher

LUAG

LUGINBÜHL AG

SCHREINEREI | INNENAUSBAU

LUAG Luginbühl AG

Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE

Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53

www.luag.ch | info@luag.ch

...mehrintüren

Medizinische Massagen in jeder Situation

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch

Krankenkassenanerkant





Herzlich und kompetent



Thomas Rubin



Daniel Abegglen



Jeffrey Maurer-Rubin



Adrian Kropf

Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Seestrasse 34, 3700 Spiez, Tel. 033 654 40 50

www.thomasrubin.ch



Mendelssohniade

Dorfkirche Spiez, 10. bis 31. August, jeweils 19.00 Uhr



Die Konzerte dauern neu eine volle Stunde.

Eintritt frei – Kollekte am Ausgang

Donnerstag, 10. August 2017, 19.00 Uhr

«**Hommage à Mendelssohn**»

- Marc Fitze, Orgel (Spiez)

Donnerstag, 17. August 2017, 19.00 Uhr

«**Mendelssohn in England**»

- Duncan Honeybourne, Klavier (Weymouth UK)

Donnerstag, 24. August 2017, 19.00 Uhr

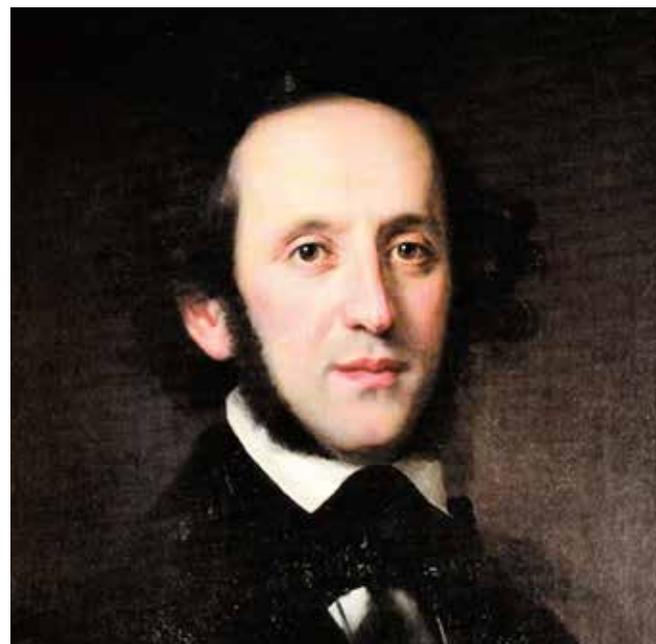
«**Mendelssohns Violinkonzerte**»

- Alexandre Dubach, Violine (Thun)
- Kammerorchester «Les Chambristes» (Neuchâtel)

Donnerstag, 31. August 2017, 19.00 Uhr

«**Mendelssohn et la France**»

- Sonia Sempéré, Sopran (Cahors, France)
- Emmanuel Pélaprat, Orgel (Toulouse, France)



Die Ausstellung mit Mendelssohns Aquarellen in der Kirche ist täglich von 9.00 bis 18.30 Uhr geöffnet.

Veranstaltungsreihe der ref. Kirchgemeinde Spiez in Zusammenarbeit mit der Mendelssohn Gesellschaft Schweiz.



Wandergottesdienst

Sonntag, 20. August 2017, 9.00 Uhr



Foto: Stefan Grünig (www.natur-welten.ch)

- Gemeinsam zu einem schönen Aussichtspunkt wandern
- Zusammen ein Picknick aus dem Rucksack knabbern
- Die Natur mit ihrer faszinierenden Bergwelt geniessen
- Impulse zum Nachdenken bekommen
- Innehalten und Gottes Gegenwart um und in uns spüren

«Gluschtig» geworden? Kommen Sie mit!

Treffpunkt

Sonntag, 20. August 2017, 9.00 Uhr
in Aeschiried bei der Bushaltestelle
«Aeschiried Schulhaus» (Parkplätze
vorhanden).

Mitbringen

Picknick (inkl. Getränke) und Sitzunter-
lage (falls gewünscht).

Programm

Gemeinsame Wanderung zur Alp Brun-
ni (ca. 2–2,5h), unterwegs und am Ziel
Impulse zur Besinnung und Musik zum
Innehalten, Picknicken (Möglichkeit
zum Bräteln), anschliessend individuel-
le Rückkehr zum Ausgangspunkt (diver-
se ausgeschilderte Wege).

Achtung

Bei Regen findet der Anlass nicht statt!
Informationen über die Durchführung
sind ab Samstagmittag (19. August)
abrufbar unter 079 367 75 92.

Für Fragen

Pfarrerin Delia Zumbrunn
Tel. 033 654 80 46 oder
Tel. 031 751 13 67



Zyschtig-Zmorge

Programm 2. Halbjahr 2017

22. August 2017

**Glückliche Beziehungen ohne Stolpersteine –
Überlegungen aus systemischer Sicht**
Ania Diamantis-Glanzmann, Therapeutin,
Systemaufstellerin DGfS, 4562 Biberist

12. September 2017

Lernen und Lehren mit tibetischen Mönchen
Hans-Peter Grossniklaus, 3800 Unterseen

7. November 2017

**Bis dass der Tod euch scheidet?
Langjährige Beziehungen auf dem Prüfstand**
Pasqualina Perrig-Chiello, Prof. em. Dr. phil.,
Psychologin, 4059 Basel

5. Dezember 2017

Adventsfeier

Zeit / Ort

9.00–11.00 Uhr
Ref. Kirchgemeindehaus
Kirchgasse 9, 3700 Spiez

Für wen

Für alle Frauen und Männer

Wie

Gemeinsames Morgenessen,
Vortrag zu einem Thema

Kosten

Unkostenbeitrag Fr. 7.–

Organisation

Zyschtig-Zmorge-Team

Kontaktadresse

Rosmarie Kaiser, Sodmattweg 19
3700 Spiez, 033 650 93 18

Das ZZ wird von der Reformierten und
Katholischen Kirchgemeinde unterstützt.



600 Jahre Niklaus von Flüe

Nächste Veranstaltungen

Samstag, 12. August:

Bräteln für Kinder und Jugendliche

«Bräteln mit Bruder Klaus» auf einer kleinen Wanderung mit Halt an einem schön gelegen Grillplätzli, feinem Essen und freudigem Zusammensein.

Treffpunkt: Pfarrei Bruder Klaus

Zeitraumen: 16.00 bis ca. 22.00 Uhr

Alter: 6 bis 17 Jahre

Anmeldung **bis 7. August** per Mail an strebald@gmx.ch

oder per Post an: Pfarrei Bruder Klaus, Jugendarbeit, Belvédèrstrasse 6, 3700 Spiez.

Sonntag, 3. September, 9.30 Uhr:

Patrozinium

Festgottesdienst mit Eucharistie zum Patrozinium mit Schweizergardisten. Die Festpredigt hält Edith Rey, Regionalverantwortliche der Bistumsregion St. Verena. Die 1974 eingeweihte Kirche ist eine einzigartige Mehrzweck-Kirche, die seit 1994 unter Denkmalschutz steht.

Samstag, 9. September, 18.30 Uhr:

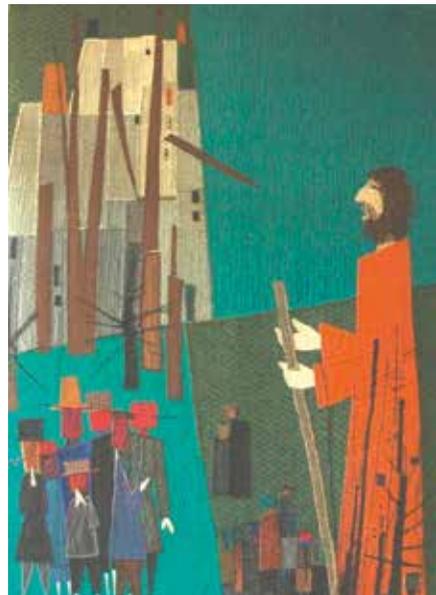
Der Eremit – Theater

Dieter Ockenfels inszeniert mit «Der Eremit – eine Begegnung mit Niklaus von Flüe» von Paul Steinmann ein einmaliges Theaterstück. Es verbindet die Lebensthematik des Eremiten mit persönlichen und aktuellen sozialpolitischen Themen. Es gibt **keine** reservierten Plätze. Kollekte.

Sonntag, 22. Oktober, 9.30 Uhr:

Familiengottesdienst mit Kommunionfeier

zum Bruder Klaus Jubiläum



Für alle Anlässe werden Flyer mit genauen Angaben im Foyer unserer Kirche aufliegen oder Sie finden sie auf unserer Homepage:

www.kathbern.ch/spiez



Fastenwoche

Sonntag, 3. bis Samstag, 9. September

Mit **Dorothea Loosli-Amstutz**,

ärztl. gepr. Fastenleiterin dfa, Theologin

«Mit Fasten Bruder Klaus auf die Spur kommen»

Fasten heisst das Tempo mässigen. Fastende schaffen Raum, halten Einkehr. Fasten ist kein Kampf gegen den Körper, es öffnet und macht frei!

Unkosten Fr. 50.–

Ort Zentrum Bruder Klaus
Belvédèrstr. 6, 3700 Spiez

Anmeldung bis 25. August 2017, Tel. 033 654 63 47

Infoveranstaltung zur Fastenwoche

Montag, 14. August, 19.30 Uhr,
Zentrum Bruder Klaus

- Informationen und Programm zum Fasten
- Fasten für Gesunde
- die drei Dimensionen
- konkretes Vorgehen

Dauer
gut 1 Stunde

Anmeldung für die Fastenwoche

Im Fasten – Bruder Klaus begegnen

Anmeldung bitte bis 25. August senden an: Pfarrei Bruder Klaus, Belvédèrstrasse 6, 3700 Spiez

Vorname/Name: _____

Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon: _____

Mobil: _____

E-Mail: _____

Die Fastenwoche ist für Gesunde gestaltet; sie ist kein therapeutisches Heilfasten unter ärztlicher Leitung. Ich bestätige, dass ich mich für gesund halte und in eigener Verantwortung teilnehme:

Ort/Datum: _____

Unterschrift: _____



Familiengottesdienst zum Thema Nono – Nilpferd

Sonntag, 13. August, 9.30 Uhr im EGW Spiez



«UNSER DÖLF»

**75 WEGBEGLEITER UND ZEITZEUGEN
WÜRDIGEN ALT BUNDES RAT ADOLF OGI**

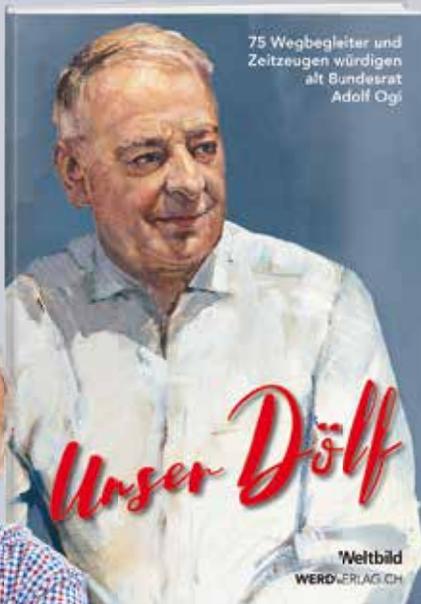
«Adolf Ogi ist einer der wenigen grossen Staatsmänner der jüngeren Geschichte der Eidgenossenschaft.»

Jean Ziegler

In dieser Hommage würdigen 75 nationale und internationale Wegbegleiter und Zeitzeugen alt Bundesrat Adolf Ogi zu seinem 75. Geburtstag: Kofi A. Annan, Fürst Albert II., Wolfgang Schüssel, Tony Blair, Bill Clinton, Doris Leuthard, Christoph Blocher, Moritz Leuenberger sowie viele weitere Persönlichkeiten aus Sport, Politik, Gesellschaft, Wirtschaft, Kultur, Militär und Medien.

Eine Kooperation zwischen dem Weltbild Verlag und dem Werd Verlag

Ein namhafter Betrag aus dem Verkauf des Buches geht an die Stiftung «Freude herrscht!».



«Unser Dölf»
Standardausgabe, deutsch
Format 17 x 24 cm: Fr. 36.90,
ISBN 978-3-03812-701-7

«Unser Dölf»
Limitierte Sonderausgabe, deutsch
Format 21 x 28 cm: Fr. 59.–,
ISBN 978-3-85932-870-9

Bestellung

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «Unser Dölf»
Standardausgabe, deutsch, Fr. 36.90,
ISBN 978-3-03812-701-7

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «Unser Dölf»
Limitierte Sonderausgabe, deutsch, Fr. 59.–,
ISBN 978-3-85932-870-9

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Weltbild WERDVERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstr. 144,
3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online
oder per Mail: www.werdverlag.ch, mail@weberag.ch

Mit Segnungsteil, in dem wir schulische und berufliche Neu-
beginne aber auch das Weiterführen der bisherigen Tätigkeit
Gottes Segen anvertrauen.

Sonntag, 13. August 2017

um 9.30 Uhr

im EGW Spiez, Kornmattgasse 8, 3700 Spiez

Herzlich ladet ein

Das Vorbereitungsteam

Paul Bachmann, Pfarrer EGW
Tel. 033 654 69 12

www.egwspiez.ch

HEIZOEL LEICHT, HEIZOEL OEKO & DIESELOEL
kaufen Sie bei uns zu vorteilhaften Tagespreisen

KOHLEN Diverse Sorten
liefern wir sofort franko Haus ab unserem Lager

Verlangen Sie bitte unsere Offerte
Tel. 033 359 33 33, info@hadornheizoel.ch
www.hadornheizoel.ch



HADORN & CIE GMBH
TREIB- UND BRENNSTOFFE
3662 SEFTIGEN

OrthoMedio SPIEZ

**FLIPFLOP oder
Hausschuhe
nach Mass**

Termin auf Voranmeldung
Tel. 033 654 98 08

AKTIONSWOCH von Sa 15.8. – Fr 25.8.
20% Rabatt auf reguläre Schuhe
Gratis-Fussberatung nur auf Voranmeldung



Sukara Mitglied
ImmobilienService GmbH
Eigerweg 30, 3700 Spiez
Tel. 026 672 10 29 / 079 244 21 31
info@sukara.ch | www.sukara.ch

Ihr Immobilienpartner

Bewirtschaftung | Beratung | Verkauf-Vermittlung
Promotion | Bautreuhand-Bauleitung | Schätzung

Benötigen Sie eine professionelle Buchhaltung
oder Unterstützung bei der Büroadministration?

{edv} glogger GmbH

Erfahren und sorgfältig
Gewissenhaft und passend
Verlässlich und vertrauensvoll

Doris Glogger | Chanderbrügg 8 | 3645 Gwatt
033 336 36 75 | info@edv-glogger.ch
www.edv-glogger.ch

**Service und
Neuanlagen**

LANZ
WÄRME & KÄLTETECHNIK

3700 Spiez / 079 414 07 27

www.Lanz-Haustechnik.ch
STLhaustechnik@gmail.com

Heizungsanlagen
Wärmepumpen
Solaranlagen
Klimaanlagen
Lüftungsanlagen
Sanitäranlagen
Boiler-Entkalkungen
Technischer Hausdienst
Steuerungen

Bürki
UMZÜGE + TRANSPORTE

Bürki Umzüge und Transporte
Fischerweg 5 | 3700 Spiez
☎ 079 311 00 65 ab 16:00 Uhr
🌐 www.buerki-umzuege.ch



- ✓ Umzüge und Transporte
- ✓ Demontage und Montage
- ✓ Möbellagerungen
- ✓ Reinigungen
- ✓ Entsorgungen
- ✓ Räumungen

Wir garantieren Ihnen einwandfreie Qualität und faire Preise!

**Besuchen
Sie unseren
Weinkeller
in Frutigen!**



POLITIK



freies spiez



VEREINE

Genossenschaftlicher Wohnungsbau in Spiez: Chancen und Herausforderungen?

Donnerstag, 24. August 2017, 20.00 Uhr, Podium der Bibliothek Spiez



Nach der Annahme des gemeinderätlichen Gegenvorschla-
ges zur SP-Initiative «Bezahlbares Wohnen für Alle» durch
die Spiezerinnen und Spiezer am 27. November 2016 stellt
sich die Frage, wo Spiez heute in dieser Thematik steht?

- Bietet der genossenschaftliche Wohnungsbau eine
Lösung für bezahlbare Wohnungen in Spiez?
- Welches sind die Chancen und Herausforderungen des
genossenschaftlichen Wohnungsbaus in Spiez?

BDP, EDU, EVP, Freies Spiez, Grüne und SP laden
zur Diskussion ein.

Donnerstag, 24. August 2017, 20.00 Uhr
Podium der Bibliothek Spiez

Referat

Jürg Sollberger, Wohnbaugenossen-
schaften Schweiz, Präsident Regional-
verband Bern-Solothurn

Der Anlass wird mit einem kleinen
Apéro abgeschlossen.

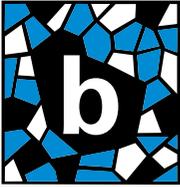
**Wir freuen uns auf
zahlreiche Interessierte!**

**Akupunkturpraxis
Heidi Meyer**

Akupunktur · Schröpfen · Moxa
· Shonishin Baby- und Kinderakupunktur
(absolut schmerzfrei) · Ohrakupunktur
· Aku-Taping

Oberlandstrasse 1 · 3700 Spiez · 079 502 31 16
info@heidimeyer.ch · www.heidimeyer.ch

**natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge**



bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch
Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65
www.ernergie-sparen-mit-keramik.eu

POPNET
e-solutions

PopNet Informatik AG
IT-Support für Firmen
PC & Mac Helpservice für Private
Webdesign / Web Programming
Webhosting / Server-Housing
VDSL / ADSL / SDSL
Computer-Shop / Verkauf
Kaufberatung
Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00
Fax. 033 655 00 01
www.popnet.ch
info@popnet.ch

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland

**Hermann Schuhmacher
Bauspenglerei Spiez**

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

25 Jahre

Lattigweg 7, 3700 Spiez
Telefon 033 654 76 47
Industriestrasse, 3700 Spiez
www.spenglerei-schuhmacher.ch



Nussbaum
Gartenbau

Gartenumänderungen
Unterhalt - Beratung

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmatteweg 15, Spiez
www.nussbaum-gartenbau.ch

GET THE GROOVE
alles rund um den Groove

- Schlagzeugunterricht in Spiez
- Musikalische Unterhaltung
auf Ihrer Feier

Daniel Schöni
+41 79 153 06 01
info@getthegroove.ch
www.getthegroove.ch



Schneider
HausTechnik AG
Sanitär/Heizung

Hondrichstrasse 15 • Postfach 286 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 27 20 • Fax 033 654 76 20
schneider.haustechnikag@bluewin.ch

- Wasch- und - Geschirrspülautomaten • Solaranlagen
- Wärmepumpen • Kaminsanierung • Cheminéeöfen
- Planungen • Ausführung • Service
- Reparaturdienste • Unverbindliche Projektierung von Um- und Neubauten



KREUZWORTRÄTSEL

riskierte Summe (Glücksspiele)	Kochgefäss	Briefbeginn	nicht gross	Frauenkurzname	Kopfbedeckung im Orient	Baumteil	Schweiz. Ingenieur- u. Architektenverein	Meeres-säug-tier	darauf, danach	ausführbare EDV-Datei (Abk.)
Ureinwohner Italiens				Hausfront, Schau-seite						
katholisches Stunden-gebet			Mittelmeerwinde						kurz für CD oder DVD	
Kurzstrecken-lauf				Kantone						
Schiffs-lande-platz	Frage-wort	internat. Raum-station (Abk.)					Ort am Rhein (BL)	Walliser Rotwein		sagenh. Insel im hohen Norden
ein-stellige Zahl							weit oben			
Krusten-tier	Gerät, Werkzeug zum Ver-quirlen	korpu-lent					Inn-Zufluss im Engadin	Teil des Fahr-rades	Auf-kleber	
Streich-instru-ment	schweizer-deutsch: Löwe	Amts-tracht					Wasser-vogel			
							Friser-gerät	Verkehr-stockung	Thielle-Zufluss	
Altbun-desrat (Joachim) † 1879			Nagetier in Süd-, Mittel-amerika	franz. Presse-agentur (Abk.)	naut. Ge-schwin-digkeits-messer	Begriff bei der Auto-ver-sicherung				
Verfall, Zusam-men-bruch			Knochen-fisch			Lebens-abend				
Winter-sportort in Ob-walden	Küchen-utensil (Kuchen)							Abk.: Alpen-transit-börse		
			Abk.: Apostel-geschichte			Hunde-schar zur Hetzjagd				



WEBERVERLAG.CH

Knobeln Sie mit! Wir verlosen das Buch «Das Beste aus den Hüttenküchen» Weber Verlag AG. Talon einsenden an Werd & Weber Verlag AG, Kreuzworträtsel SpiezInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an: wettbewerb@weberag.ch

Teilnahmeschluss: Dienstag, 15. Aug. 2017

Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe. Wir wünschen viel Spass!
Lösungswort Juli: SOMMER
Gewinner: Stefan Wittwer, Faulensee

Lösungswort Kreuzworträtsel SpiezInfo August 2017

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

Vorname _____

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

August 2017

September 2017 Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite www.spiez.ch, **Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00** Regelmässige Anlässe, die länger als drei Monate dauern (z.B. Vereinstrainings) können nicht berücksichtigt werden. Bitte wenden Sie sich bei Fragen an die Spiez Marketing AG.

Ausstellung, Führung

30.4.–29.10.	Sonderausstellung «Vereint im Verein»	14.00–17.00 Uhr Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
15.5.–26.8.	Ausstellung: «Erde» – Bilder, Ursula Dubach.	Bibliothek und Ludothek, Spiez
20.5.–31.10.	Ausstellung – Martin THÖNEN	9.00–11.30 Uhr Rebbaugenossenschaft, Spiez
10.6.–7.10.	Sonderausstellung – Bergzauber und Wurzelspuk	Schloss, Spiez
3., 6.8.	Kirchenführung Einigen	17.15 Uhr, evang.-ref. Kirche, Einigen
5.8.	Öffentliche Führung Artilleriewerk Faulensee	10.00–15.00 Uhr Artilleriewerk, Faulensee
5.8.	Spiezer Bacchus fährt Zügli	11.00–13.15 Uhr Regezparkplatz, Spiez
5.8.	Spiezer Rundgänge: Ärdeschöni Vollmondnacht	20.30 Uhr, Schulhaus, Hondrich
6.8.	Schloss Spiez – 1300 Jahre Geschichte in 60 Minuten	11.00 Uhr, Schloss, Spiez
7.8.	Spiezer Rundgänge: Kraftplätze in und um Spiez	9.30 Uhr, evang.-ref. Kirche, Einigen
8., 15., 22., 29.8.	Besichtigung KP Heinrich	17.00 Uhr Festung Heinrich, Hondrich
9.8.	Öffentliche Führung Artilleriewerk Faulensee	16.30 Uhr, Artilleriewerk, Faulensee
9.8.	Spiezer Rundgänge: Sagen zwischen Bucht und Spiezberg	17.00 Uhr, Buchtrondell neben Schlosspintli, Spiez
13.8.	Ernst Kreidolf und die Alpen – Öffentliche Führung	11.00 Uhr, Schloss, Spiez
16.8.	Spiezer Rundgang: Sesi – Hex und Hur – zuo Oberhoffen exequirt	18.00 Uhr Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
19.8.	Vernissage «Die Montagsmaler»	11.00 Uhr, DorfHus, Spiez
20.8.	Ernst Kreidolf und die Alpen – Öffentliche Führung	11.00 Uhr, Schloss, Spiez
20.8.–14.10.	Ausstellung «Die Montagsmaler»	DorfHus, Spiez
26.8.	Öffentliche Führung	16.00 Uhr Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez

Brauchtum, Markt

1.8.	1. Augustfeier	9.30 Uhr, Bucht, Spiez
1.8.	1. Augustfeier	14.00 Uhr, Spielplatz, Hondrich

1.8.	1. August mit Holzofen Pizza	16.00 Uhr, Seewiese, Einigen
1.8.	1. Augustfeier	17.00 Uhr, Seewiese, Faulensee
1.8.	5-Gang Menu am Nationalfeiertag	17.00 Uhr, Hotel Eden, Spiez
1.8.	1. Augustfeier	18.30 Uhr, Belvédère Strandhotel & Restaurant, Spiez
1.8.	1. Augustfeier	20.00 Uhr, Schiffländte, Einigen
12.8.	Kronenplatzmärit	8.30–13.00 Uhr Kronenplatz, Spiez
12.8.	Usestuehle Spiez	10.00–18.00 Uhr Spiez Zentrum/Thunstrasse, Spiez

Fest, Festival

11.8.	Sommernachtsball – Das traditionelle Ballvergügen im Sommer	18.30 Uhr, Belvédère Strandhotel & Restaurant, Spiez
19.8.	Faulensee – Fest auf der Seewiese	17.00 Uhr, Seewiese, Faulensee
20.8.	Faulensee – Fest auf der Seewiese	10.00 Uhr, Seewiese, Faulensee
25., 26.8.	Seaside Festival	12.00 Uhr, Bucht, Spiez

Film

28.8.	Film im Bad – Unerhört Jenisch	20.15 Uhr Open-Air Kino Film im Bad, Spiez
29.8.	Film im Bad – Space Tourists	20.15 Uhr Open-Air Kino Film im Bad, Spiez
30.8.	Film im Bad – Birnenkuchen mit Lavendel	20.15 Uhr Open-Air Kino Film im Bad, Spiez
31.8.	Film im Bad – Alptraum – Das letzte Abenteuer	20.15 Uhr Open-Air Kino Film im Bad, Spiez

Gastronomie, Kulinarik

4., 18., 25.8.	Barbecue im Belvédère-Park	18.30 Uhr, Belvédère Strandhotel & Restaurant, Spiez
8.8.	Live im Deltapark – René Maeder	19.00 Uhr Deltapark Vitalresort, Gwatt
9.8.	Live im Deltapark – Michel Brossard	19.00 Uhr Deltapark Vitalresort, Gwatt
10.8.	Kulinarisches Zügli	18.30 Uhr, Bahnhof, Spiez
15.8.	Live im Deltapark – David Geisser	19.00 Uhr Deltapark Vitalresort, Gwatt
18.8.	Spiezer Food Festival	ganzer Tag, Bucht, Spiez
18.8.	Volle Gläser – Lange Tafel im Schloss	18.00 Uhr, Schloss, Spiez
22.8.	Live im Deltapark – Agnese Broggin	19.00 Uhr Deltapark Vitalresort, Gwatt
24.8.	Kulinarisches Zügli	18.30 Uhr, Bahnhof, Spiez
29.8.	Live im Deltapark – Domingo S. Domingo	19.00 Uhr Deltapark Vitalresort, Gwatt

VERANSTALTUNGEN

Konzert, Musical

2.8.	Goppisberger Musikfestival und Akademie	19.30 Uhr, Hotel Eden, Spiez
3.8.	Blue Turtle Konzerte: Freda Goodlett (USA)	20.30 Uhr Blue Turtle Beach, Faulensee
10.8.	Goppisberger Musikfestival und Akademie	19.30 Uhr, Hotel Eden, Spiez
10.8.	Blue Turtle Konzerte: Reto Burrell (CH)	20.30 Uhr Blue Turtle Beach, Faulensee
11.8.	Jungmusikanten Stubete	20.00 Uhr, Restaurant Wiler, Spiez
17.8.	Blue Turtle Konzert: Zéphyr Combo (B/CH)	20.30 Uhr Blue Turtle Beach, Faulensee
24.8.	Blue Turtle Konzert: Shirley Grimes (IRL)	20.30 Uhr Blue Turtle Beach, Faulensee
31.8.	Blue Turtle Konzert: Cousin Leonard (AUS)	20.30 Uhr Blue Turtle Beach, Faulensee

Lebenshilfe, Religion

13.8.	Schlossgottesdienst	10.00 Uhr, Schloss, Spiez
20.8.	Ländtepredigt	10.00 Uhr, Ländte, Einigen

Lesung, Versammlung, Vortrag

2.8.	Befreit von alten Denkmustern	18.30 Uhr Naturheilzentrum Oberland, Spiez
9.8.	Jassnachmittage 2017 für Seniorinnen und Senioren	13.30 Uhr Röm.-kath. Pfarrei Bruder Klaus, Spiez
16.8.	Vortrag – Die Testamente der Familien Bubenberg und Erlach	19.30 Uhr Schloss, Spiez
18.8.	Lesekreis Ökologie	19.30 Uhr, DorfHus, Spiez
22.8.	Zyschtig-Zmorge: Glückliche Beziehungen ohne Stolpersteine – Überlegungen aus systemischer Sicht	9.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
22.8.	Buchvernissage Dora Heimberg «Wenn Bewegung Wissen schafft»	19.30 Uhr Bibliothek und Ludothek, Spiez
23.8.	Jassnachmittage 2017 für Seniorinnen und Senioren	13.30 Uhr Röm.-kath. Pfarrei Bruder Klaus, Spiez
25.8.	Erich Gysin – Russland, Ukraine, Europa, Nato: Ist Putin an allem schuld?	19.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
28.8.	«Psychodrama Netzwerk Süd-Süd»	20.00 Uhr Bibliothek und Ludothek, Spiez
30.8.	Senioren-Stubete	14.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
31.8.	Oldtimertreffen	16.30 Uhr, Hotel Eden, Spiez

Sport

7.8.	Mit dem Kanu auf geführter Erlebnistour	18.00 Uhr, Bucht, Spiez
18.8.	Suzuki Swiss Beach Soccer League Finale	ganzer Tag, Bucht, Spiez
25.8.	OCC Jungfrau-Rallye	ganzer Tag Deltapark Vitalresort, Gwatt



Lanz AG Bauunternehmung





Industriestrasse
3700 Spiez
033 655 52 52
www.LanzAG.ch

KINDERGEBURTSTAG IM KINO

während regulären Kinovorstellungen

MovieWorld Spiez
Schlisslistrasse 1
3700 Spiez
033 650 72 72
info@movieworldspiez.ch

ab 6 Kindern / Preis pro Kind / 3D Zuschlag Fr. 3.00



Cinderella

Eintritt,
Softgetränk, Popcorn und
Wassergläser

22.00



Dumbo

Vor oder nach dem Film dekorierter
Tisch im Bistro
Eintritt, Geburtstagskuchen, Sirup
oder Eissee à discretion

25.00



Simba

Vor oder nach dem Film dekorierter
Tisch im Bistro.
Eintritt, Pommes Frites, Chicken
Nuggets, Sirup oder Eissee à discretion.

29.00



Bambi

Sie bringen den Kuchen selber mit.
Nach dem Film (Regulärer Eintrittspreis)
dekorierter Tisch im Bistro inklusive Eissee oder Sirup à
discretion und Gedeck für Geburtstagskuchen

5.00

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

LOHNSPARKONTO LIBERO.

SPESENFREI.

WECHSELN SIE ZU UNS –
MIT NUR EINER UNTERSCHRIFT.

Sicher - mit lokaler Identität.
Niederlassung Spiez, Oberlandstrasse 9.
termin@aekbank.ch. 033 227 31 00.

Aus Erfahrung
www.aekbank.ch

AEK



BANK 1826

Service macht den Unterschied!
Verkauf und Service
aller Marken.

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

www.barben.ch

033 655 66 55